

bb.76. a felújított Bánk bán a nemzeti színházban

t/v/a la

1962. október 12.

pénteken este a nemzeti színházban ismét műsorra tűzték katonajózsef Bánk bán című drámáját. a darabot új szereposztásban, rendezésben, új díszletekkel és jelmezekkel adták elő. a drámát major tamás, kétszeres kossuth-díjas, kiváló művész rendezte.

katonajózsef felújított remekművét - amely egyébként a dráma 645. nemzeti színházi előadása volt - a közönség nagy tetszéssel fogadta. /mti/

..-

bb. 77. fogadás a bukaresti george enescu filharmónikus zenekar tiszteletére

t fe/hné/gy/la

1962. október 12.

dr. hadnagy lászló művelődésügyi miniszterhelyettes pénteken este a margiszigeti nagyszállóban fogadást adott a budapesti zenei hetek alkalmával hazánkban vendégszereplő bukaresti george enescu filharmónikus zenekar vezetői és tagjai tiszteletére. a fogadáson megjelent puja frigyos külügyminiszterhelyettes, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, demeter sándor, az mszmp központi bizottsága tudományos és kulturális osztályának alosztályvezetője, a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium, és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, a magyar zenei élet számos ismert képviselője. ott volt mihaíl rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja. a szívélyes, baráti hangulatu fogadáson dr. hadnagy lászló művelődésügyi miniszterhelyettes és mihaíl rosianu nagykövet mondott pohárköszöntőt, amelyben a magyar és a román nép barátságát és a két ország között mind szorosabbá váló kulturális kapcsolatok fejlődését méltatták. /mti/

..-

- v e g e -

22.03/gy

- 50 -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 188-480, 369-520
A szerkesztését és kiadását a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

1962. október 13.

bb 1. a magyar zene krónikája, bartók színpadi művei, chopin élete képekben, az operák könyve, a valóság zenei képe - a zene-műkiadó újdonságai

1 fe/gk/m/sr

1962. október 13.

a budapesti zenei hetek alkalmával számos értékes újdonság jelent meg a könyvesboltok kirakataiban. a zeneműkiadó vállalat közrebocsátotta legény dezső a magyar zene krónikája című nézagpótló dokumentumgyűjteményt. a krónika az első írásos emlékektől a 19. század végéig követi a magyar zene multját. a gyűjtemény olvasmány és tankönyv egyaránt. ujtalussy józsef zeneesztétika című tanulmánya a zeneművészet társadalmi kialakulását követi nyomon, ebből fejti ki a zene alapvető törvényszerűségeit. kroó györgy bartók színpadi művei című könyvében három különálló tanulmányt írt bartók három színpadi művéről.

hangfogó nélkül címmel jelent meg sergio falloninak, operaházunk egykori kiváló karmesterének szellemes, emberi és műveltségű tekintetben egyaránt érdekes írásaiból összeállított válogatás.

a petzoldt - crass-sorozatban látott napvilágot a chopin élete képekben című könyv. gazdag képanyag és rövid életrajz, esztétikai elemzés ismerteti meg az olvasót a nagy romantikus komponista életével, művészetével és korával, a művészetét nagyban befolyásoló társadalmi, történelmi körülményekkel.

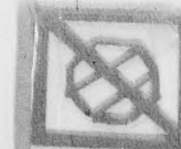
a népszarű „operák könyve”, első kötete 10. kiadásban, a második kötet pedig új kiadásban jut el az érdeklődőkhöz.

a zeneműkiadó 1962 harmadik negyedében 86 komolyzenei művet jelentet meg. az újonnan kiadott 40 komolyzenei mű közötti külföldi és hazai zeneszerzők: elsősorban modern magyar művek szerepelnek. közöttük van kodály szimfóniája, kadosa párt 2. hegedűversenye, sárai tiberius tavaszi koncertója, ádám jeno 1. vonósnégyese, vincez imre movimento simfonioja, valamint farakas ferenc füst milán ciklusa, a vándor dala és kosa györgy junász gyula 12 megzenésített verse.

a felsoroltakon kívül több új pedagógiai-, ifjúsági zenekari és kórusmű jelent meg a könyvesboltokban. /mti/

..-

- 1 -



mo

bb 2. felelős- e a gondozó, ha a felügyeletére bízott gyer-
mek elveszti nyertes totószelvényét - a legfelsőbb bíróság hatá-
rozata egy érdekes kártérítési ügyben

i bc/hné/m/sr

1962. október 13.

két budapesti fiút szülei - fizetség ellenében - egy hónapra
siófokra küldtek nyaralni egy asszonyismerősükhöz. az idősebb,
14 éves fiu rendszeresen totózott, s ott tartózkodásuk alatt
egy alkalommal 10 találatot ért el, amelyre 1500 forint nyere-
mény járt. egyik este vendéglőbe mentek, s a fiu a pénztárcá-
ját a totószelvényel együtt elvesztette.

a háziasszony, aki nem volt járatos a sportfogadási szabályok-
ban, az esetről nem tett hivatalos bejelentést a rendőrségnek, s
nem intézkedett a letiltás iránt sem. a fiuk szokásos heti le-
veleükben a szelvény elvesztéséről is értesíteni akarták szülei-
ket, de az irást a háziasszony leánya eltépte. a szülők az eset-
ről csak később értesültek.

mivel a szelvényt valaki beváltotta, a károsult gyermek pert
indított. az első és a másodfoku bíróság a nyereményösszeg megfi-
zetésére kötelezte a vendéglátó asszonyt, azon az alapon,
hogy a felperes szülei és az alperes között megbizási jogviszony
jött létre, s az asszonynak fokozott gondossággal kellett ellát-
nia a gyermekeket és megóvnia érdekeiket. ezenkívül hibát
követett el azzal is, hogy az esetről nem értesítette a szülőket,
akik így megfelelő időben intézkedhettek volna a letiltás iránt.

az ügygel törvényességi óvás alapján foglalkozott a legfel-
sőbb bíróság. megállapította, hogy a szelvény elvesztése olyan
véletlen következménye, amellyel kapcsolatban az alperest nem
terheli felelősség. felelősségét abból a szempontból kell elbi-
rálni, hogy az elvesztett szelvény előkerítése, az arra járó nyere-
mény megtartása tekintetében úgy járt-e el, ahogy az adott hely-
zetben általában elvárható. a bíróság megállapította, hogy a kis-
koru gyermek nyaraltatását vállaló személy gondozási kötelezett-
sége nem terjed odáig, hogy felügyeljen a rábízott gyermek totó-
játékára, ha csak erre kifejezetten nem vállal kötelezettséget.
Mikor az asszony a szelvény keresésén kívül egyebet nem tett,
nem intézkedett a letiltás iránt és nem értesítette a szülőket,
nem követett el olyan mulasztást, amely magával vonná kártérítési
felelősségét. ezért a legfelsőbb bíróság a keresetet elutasította.
/mti/

...

- 2 -

me

bb 4. „csodaesők,, pusztító árvizek, aszályok, járványok kró-
nikája

i cs/gk/m/ká

1962. október 13.

Időjárás események és elemi csapások Magyarországon címmel
érdekes ujdonság jelent meg nemrégiben a hazai könyvpiacra, az
akadémiai kiadó gondozásában. a könyv írója, a jelenleg 84 éves
dr. réthly Antal, az országos meteorológiai intézet volt igazga-
tója, 1902-ben kezdte gyűjteni művéhez a „nyersanyagot,, tör-
téneti feljegyzésekből, naplókából, krónikákból, régi folyóíra-
tokból és újságokból. az első feljegyzések az időszámítás utáni
83. évből, az utolsók 1700-ból származnak. a forrás-művek között
szerepel például thököly Imre hadinaplója, amelyben a nagy kuruc
vezér rendszeresen leírta az időjárás változásait, rendellenes-
ségeit. az adatrengőteget a szerző jó szerkesztéssel, eligazító
táblázatokkal teszi áttekinthetővé, s a „csodálatos,, természeti
jelenségeknek tudományos magyarázatát adja. az időjárás események:
a páratlanul szigorú vagy enyhe telek, esős vagy forró, aszá-
lyos nyarak, pusztító árvizek leírása mellett sok adatot szolgál-
tat a könyv Magyarország korabeli gazdasági, egészségügyi és köz-
lekedési viszonyairól is. szerepelnek benne továbbá nagy sáska-
járássok, pestisjárványok, éhínséges idők. hirül adja többek
között, hogy 1348 telén számos duna-menti országban, 1616 tava-
szán pedig Lőcse város határában véreső hullott. a lábjegyzetek-
ből aztán kiderül a „véresők,, természetrajza: a téli véresőt
a szelek szárnyán afrikából érkezett vörös por, a tavaszt pedig
a nagy tömegben lehulló apró, vörös-színű rovarok és virágpor
okozta. ugyanigy a „csodaesők,,: az égből hullott békák, halak,
hernyók, bogarak is egyszerű természeti jelenségekké válnak
a könyvben.

dr. réthly Antal máris hozzáfogott a következő kötet
összeállításához, amelyben újabb másfél évszázad /1700-1850/
időjárás eseményeit, természeti jelenségeit, az elemi csapások
sorát rögzíti. ehhez a munkához már sokkal több hiteles adat áll
a szerző rendelkezésére, s ezuttal kitűnő alkalmat nyer arra,
hogy a hivatalos feljegyzések tanulságait összevesse a népi
megfigyelések igazával. az új könyv előreláthatólag 1963 vé-
gére készül el./mti/

...

- 3 -

me

bb.3. ujbpesttől csepelig egész pestet „átöleli”, a 401-es számú új, félkör-gyűrű útvonal - gyorsabb lesz a közúti közlekedés a peremkerületek és a gyárnegyedek között

1/hbj/a vg

1962. október 13.

ma már rengeteg ipari terméket visznek ujbestről, rákos-palotáról, zuglóból, cinkotáról, árpádföldről a csepeli kikötőbe, s onnan nyersanyagot a peremkerületek gyáraiba, ez a teherautó forgalom a belső városnegyedeket terheli, zsúfolt a hungária körút. a közlekedési szakemberek távlatokban gondolkodva egy új, nagykörút kialakítását tervezik, amely ma már reális elgondolás, hiszen jónéhány szakasza aszfaltozott, az új nagykörút nyomvonala kibontakozott és a 401-es jelzést kapta. a 20. kerületben soroksáron tér le az 5-ös számú főközlekedési útról, áthalad kispest-kertvároson, pestlőrincen - a pestlőrinci obszervatórium közelében - továbbá rákoshegyen, cinkotán, árpádföldön, rákosszentmihályon. ez a hosszú, mintegy 25 kilométeres út végig, egy 500 méteres szakaszt kivéve aszfaltozott, bár nem mindenütt eléggé széles, van ahol az utburkolat szélessége nem haladja meg a 4 métert, ma még három helyen a máv, egyhelyütt a hév vasúti pályája keresztezi és ennek megfelelően ugyanannyi sorompó áll útjában, rajta haladó gépkocsivezető 9 helyen ugynevezett „derékszög”, kanyarral találkozik, egy azonban bizonyos, a 401-es ut eddig kialakított szakasza soroksártól rákosszentmihályig már összeköti a peremkerületeket.

ujbpest irányába még meg kell építeni mintegy 3 kilométer hosszú új útvonalszakaszt, hogy a 401-es számú utat beköthessék a 15. és a 4. kerületben már kialakított félkör-gyűrű útvonalba. ennek a 3 kilométeres szakasznak építése - az ut mezőkön húzódik át - a következő évekre vár, ha elkészül, zömmel aszfaltozott ut jelzi a nagykörút nyomvonalát.

5-15 év múlva autósztára lesz pest peremén a 401-es ut nyomvonalán, amely összeköti pest külső kerületeit, valószínűleg a 15. és a 4. kerületet, ujbpest-csepel és csepel-ujbpest sággal „átöleli”, a várost. ujbpest-csepel és csepel-ujbpest viszonylatban lehetőséget nyújt észak-déli, illetve dél-északi irányban olyan forgalom kialakítására, amely kikerüli a belső városnegyedek túlszűfolt forgalmi gócait. /mti/

- 4 -

bb 5. „tiszaveréssel”, fogják a kecsegét a mezőcsáti halászok vid/j/m/ká

1962. október 13.

a mezőcsáti halászati szövetkezet tagjai a tiszaszépkénytől tiszabólnáig terjedő 60 kilométeres tiszaszakaszon megkezdték a hagyományos őszi halászatot a folyó egyik legjobb izü és csepének számító halára, a kecsegére. ezt a halászeseményt „tiszaverésnek”, nevezik. tíz-tizenkét csónakon indulnak, árral szemben a folyón, s két-két csónak közötti egy-egy nagy méretű hálót feszítenek ki, amely egészen a meder fenekére ér. a halászok sakk-táblaszerűen eveznek végig a vízen, s a feszesen tartott hálókba akad fel a kecsege. a nagy ügyességet kívánó halászatot az idén is olyan tapasztalt halászok irányítják, mint nagy jános ároktői halász, aki 50 éve keresi kenyerét halfogással és tóth jános, a szövetkezet elnöke, aki negyed századot töltött már a vízen. az első „tiszaverés”, kevésbé sikerült, mert csak két mázsányi izes kecsegét fogtak, a tapasztalt halászok a vártnál kevesebb zsákmány okát aban látják, hogy a hosszú, napfényes őszi időjárás miatt a folyó e ritka halai még nem verődtek össze, csak kisebb csoportokban uszkálnak.

a következő tiszaverést október végére tervezik, de akkor már korszerű felszereléssel látnak munkához. a halászati szövetkezet ugyanis két motorcsónakot szerzett be. /mti/

...

bb 6. darazsak lepték el a baranyai szőlőket - ecetes üvegekkel védekeznek a hivatlan „szüretelők”, ellen

vid/j/m/ká

1962. október 13.

a szokatlanul meleg, napfényben gazdag október igen kedvező a szőlőérésére, mint az ország más borvidékein, baranyában is várnak a szürettel a szőlősgazdák, ne így a darazsak, rajokban lépik el a szőlőskerteket, kiválogatják a legértettebb fürtöket és órák alatt leszüretelnek, felszurják a szőlőszemeket és kiszívják a tartalmát. a pécs környéki szőlőkben nem ritka az olyan szőlőtőke, amelyen már most egyetlen ép fürt sem található. a rókák, a seregélyek és más hivatlan szüretelők ellen még csak védekeznek valahogy, de a darazsakat nem tudják elzavarni. /folyt. köv./

- 5 -

bb.3. ujpesztől csepelig egész pestet „ átöleli „ a 401-es számú új, félkör-gyűrű utvonat - gyorsabb lesz a közúti közlekedés a peremkerületek és a gyárnegyedek között

1/nbj/a vg

1962. október 13.

ma már rengeteg ipari terméket visznek ujpestről, rákos-palotáról, zuglóból, cinkotáról, árpádföldről a csepeli kikötőbe, s onnan nyersanyagot a peremkerületek gyáraiba. ez a teherautó forgalom a belső városnegyedeket terheli, zsúfolt a hungária körut. a közlekedési szakemberek távlatokban gondolkodva egy új, nagykörut kialakítását tervezik, amely ma már reális elgondolás, hiszen jónéhány szakasza aszfaltozott. az új nagykörut nyomvonala kibontakozott és a 401-es jelzést kapta. a 20. kerületben soroksáron tér le az 5-ös számú főközlekedési útról, áthalad kispeszt-kertvároson, pestlőrincen - a pestlőrinci obszervatórium közelében - továbbá rákoshegyen, cinkótán, árpádföldön, rákosszentmihályon. ez a hosszú, mintegy 25 kilométeres út végig, egy 500 méteres szakaszt kivéve, aszfaltozott, bár nem mindenütt eléggé széles, van ahol az utburkolat szélessége nem haladja meg a 4 métert. ma még három helyen a máv, egyhelyütt a hév vasuti pályája keresztezi, és ennek megfelelően ugyanannyi sorompó „ áll útjában „ a rajta haladó gépkocsivezető 9 helyen ugynévezett „ derékszög „ kanyarral találkozik. egy azonban bizonyos, a 401-es ut eddig kialakított szakasza soroksártól rákosszentmihályig már összeköti a peremkerületeket.

ujpest irányába még meg kell építeni mintegy 3 kilométer hosszú új utvonalszakaszt, hogy a 401-es számú utat beköthessék a 15. és a 4. kerületben már kialakított félkörgyűrű utvonatba. ennek a 3 kilométeres szakasznak építése - az ut mezőkön húzódik át - a következő évekre vár, ha elkészül, zömmel aszfaltozott ut jelzi a nagykörut nyomvonalát.

5-15 év múlva autószerű lesz pest peremén a 401-es ut nyomvonalán, amely összeköti pest külső kerületeit, valószínűleg „ átöleli „ a várost. ujpeszt - csepel és csepel-ujpest viszonylatban lehetőséget nyújt észak-déli, illetve dél-északi irányban olyan forgalom kialakítására, amely kikerüli a belső városnegyedek túlzott forgalmi gócait. /mti/

-.-

- 4 -

bb 5. „ tiszta-veréssel „ fogják a kecsegét a mezőcsáti halászok

vid/j/m/ká

1962. október 13.

a mezőcsáti halászati szövetkezet tagjai a tiszaszérenkéntől tiszabólnáig terjedő 60 kilométeres tiszta-szakaszon megkezdték a hagyományos őszi halászatot a folyó egyik legjobb ízű és csevegésnek számító halára, a kecsegére. ezt a halászeseményt „ tiszta-verésnek „ nevezik. tíz-tizenkét csónakon indulnak, árral szemben a folyón, s két-két csónak között egy-egy nagy méretű háló fektetnek ki, amely egészen a meder fenekére ér. a halászok sakk-táblaszerűen eveznek végig a vizen, s a feszesen tartott hálóba akad fel a kecsege. a nagy ügyességet kívánó halászatot az idén is olyan tapasztalt halászok irányítják, mint nagy jános ároktói halász, aki 50 éve keresi kenyerét halfogással és tóth jános, a szövetkezet elnöke, aki negyed századot töltött már a vizen. az első „ tiszta-verés „ kevésbé sikerült, mert csak két mázsányi izes kecsegét fogtak. a tapasztalt halászok a vártnál kevesebb zsákmány okát abban látják, hogy a hosszú, napfényes őszi időjárás miatt a folyó e ritka halai még nem verődtek össze, csak kisebb csoportokban uszkálnak.

a következő tiszta-verést október végére tervezik, de akkor már korszerű felszereléssel látnak munkához. a halászati szövetkezet ugyanis két motorcsónakot szerzett be. /mti/

bb 6. darazsak lepték el a baranyai szőlőket - ecetes üvegekkel védekeznek a hivatlan „ szüretelők „ ellen

vid/j/m/ká

1962. október 13.

a szokatlanul meleg, napfényben gazdag október igen kedvező a szőlőérésére. mint az ország más borvidékein, baranyán is várnak a szürettel a szőlősgazdák. nem így a darazsak. rajokban lépik el a szőlőskerteket, kiválogatják a legérettebb fürtöket és órák alatt leszüretelnek. felszúrják a szőlőszemeket és kiszívják a tartalmát. a pécs környéki szőlőkben nem ritka az olyan szőlőtőke, amelyen már most egyetlen ép fürt sem található. a rókák, a seregélyek és más hivatlan szüretelők ellen még csak védekeznek valahogy, de a darazsakat nem tudják elzavarni. /folyt. köv./

- 5 -

bb 6. /darazsak ... 1. folyt./ m

a darázsveszély elhárítására most ötletes ujitást vezettek be a szőlősgazdák. a tőkék között, 8-10 méterenként, kis orvos-sárgos-üvegeket függesztenek fel dróttal vagy zsineggel, s vizet, bort, cukrot és ecetet töltenek beléjük. a mohó darazsak messziről megérik a bor illatát, bemásznak az üvegekbe, szívni kezdik a cukros vizet és közben az ecetsav végez velük. ez a módszer kitűnően bevált: az üvegek estére mindig tele vannak aléit vagy elpusztult darazsakkal./mti/

bb 8. télen sampinyont és csiperkegombát termesztenek, tavasszal pecsenyekacsát hizlalnak a rákoskeresztúri kossutr termelőszövetkezet üvegházjaiban

1962. október 13.

t tf/m/ká

az üvegházak gazdaságosabb kihasználása végett - a kertészeti és szőlészeti főiskola tapasztalatai alapján - a budapesti termelőszövetkezetek közül elsőnek, a rákoskeresztúri kossuth tsz-ben is bevezették az üveg alatti gombatermesztést. a kedvező kezdeti eredmények után az idén már 700 négyzetméter területen termesztenek így, kimondottan a főváros részére sampinyont és csiperkét. hogy a gombák fejlődéséhez kedvező feltételeket teremtsenek, az üvegházakat vastagon szalmával borítják. tavasszal a tetőzetről eltávolítják a szalmát, s a gombatermesztés végén felszabaduló üvegházakban pecsenyekacsát hizlalnak majd virágot, dísznövényt termesztenek. az „elsőültetett”, üvegházakból az első gombaszállítmány januárban érkezik a budapesti piacokra./mti/

bb 9. a perzsa öbölben is közlekednek a magyar gyártmányú alumínium kishajók - horgászcsónakokat vásárol egy kuwaiti cég

1962. október 13.

i sz/sze/m/ki

a két- és négyszemélyes kis sporthajókat, a nyxiketeurópa-szerte ismerik a vízisport hívei. vásárolják az olaszok, angolok, nyugatnémetek, svédok, hollandok, franciák és a bécsi vásáron is több vevője akadt. a magyar hajó- és darugyár váci gyáregységében az alumínium kishajóknak olyan változata is készült, amely szélesebb, biztonságosabb, s horgászásra is alkalmas. az új típusú horgászcsónak új vásárlója egy kuwaiti cég. ilyen módon a magyar alumínium kishajók már a perzsa öbölbe is eljutottak./mti/

- 6 -

bb 7. képzőművészeti kiállítások hangverseny-sorozatok kispesten, előadások a baráti népekről a 7. kerületben

i ni/tm/m/sr

1962. október 13.

több kerületben a párt- végrehajtó bizottság felülvizsgálta és megvitatta a hatáskörébe tartozó üzemek, intézmények, valamint a lakóterület részére kidolgozott egyéves kulturális munkatervet. e programok végrehajtását a különböző kerületi szervezetek népművelési munkáját összehangoló, ugynevezett koordinációs bizottságok ellenőrzik.

kispesten különösen a könyvtári munkában és a dolgozók művelésében akarnak jelentősebb előrehaladást elérni. a kerületi tanács népművelési osztálya és a szabó ervin könyvtár új könyvtálmódot létesít a kerületben. tervezik továbbá, hogy az ifjú gárda művelődési házában önálló gyermekkönyvtárat nyitnak. kerületfejlesztési alapból az állomány gyarapítására 40.000 forintot költenek az elkövetkező évben. a szak-szervezetek gondoskodnak arról, hogy az üzemek kulturális alapjuk 25-30 százalékát könyvtárfejlesztésre fordítsák. növelik az olvasást népszerűsítő műsorok, előadások számát, s nyolc alkalommal nyílik könyvkiállítás a kerületben. elhatározták továbbá, hogy öt peremkerületi színházi előadást szerveznek, továbbá irodalmi sorozatot és nyolc hangversenyből álló koncertsorozatot indítanak. az ifjú zenebarátok köre külön hangversenyprogramot dolgoz ki a fiatalságnak. hat képzőművészeti kiállítás, továbbá a jövő év tavaszán sorra kerülő dalostalálkozó, szakköri kiállítások és különböző irodalmi műsorok szerepelnek még a kispestiek művelődési programjában.

a 7. kerület művelődési programjának egyik fő célja: újabb tömegekkel megismertetni a baráti államok lakóinak életét. ebben az évben az ndk és csehszlovákia kulturális fejlődését ismertetik különböző rendezvényeken, előadásokon. az msztb kerületi elnöksége folytatja az elmúlt évben közkezdelté vált szellemi vetélkedők rendezését ki tud többet a szovjetunióról címmel. a versenyben iparitanulók, középiskolások és az általános iskolák felső tagozatu tanulói vehetnek részt. a pártközvetekben, üzemekben, intézményekben és a szövetkezetekben a szovjetunióval kötött kölcsönös gazdasági, együttműködési és baráti szerződésekről tartanak előadásokat./mti/

- 7 -

bb- 10. a diósgyőri tizenleteres toronyház tetején rendezik be az ország negyedik szputnyik-megfigyelő állomását

1 tz-kármán/tm/e ki

1962. október 13.

a diósgyőri kilián lakótelepen tavaly adták át rendelkezésének miskolc legmagasabb lakóépületét, a tizenleteres toronyházat. az új lakóházat a városi tanács kezdeményezésére már eleve úgy építették, hogy tetején csillagvizsgálót is létesíthessenek.:

az új bemutató csillagvizsgáló berendezését az üzemek dolgozói társadalmi munkával is segítik. a lenin kohászati művek és a dimávacg műszaki és fizikai dolgozói például társadalmi összefogással hozták létre a csillagvizsgáló 5.5 méter átmérőjű, 2.75 méter magas forgatható acélkupoláját. a dimávacg-ak még egy 30 centiméter átmérőjű tükrös távcső mechanikáját is elkészítették. a félgömb alakú kupolába a dimávacg dolgozóinak ajándékán kívül különböző műszereket és egy 20 centiméter átmérőjű távcsövet helyeznek el. az új csillagdában a tit borsod megyei szervezete filmvetítéssel és távcsöves bemutatóval kíséri majd a csillagászati témájú előadásokat.

a csillagdában kap majd otthont a szputnyik-megfigyelő állomás, amely - a budapesti, a bajai és a szombathelyi után - immár a negyedik lesz az országos hálózatban. a szovjetunióból kaptak hozzá négy at-1 típusú szputnyik-megfigyelő távcsövet és egyéb berendezéseket. a megfigyelések eredményeit - akárcsak a régebben működő állomások - szintén közvetlenül a moszkvai alközpontnak küldik majd be.

az acélkupolát a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói társadalmi munkában e napokban emelik az épület tetejére, így a bemutató csillagda előreláthatólag november 15-én megkezdheti működését. /mti/

bb. 13. neves írók domborműveit készíti el egy deszki fafaragó

vid/fm/n/e fm

1962. október 13.

a csongrád megyei deszken máté andrás földműves, a község híres fafaragója elhatározta, hogy domborműveken örökíti meg hazánk neves íróit. eddig petőfi sándor, józsef attila és móra ferenc arcát készítette el. a domborműveket a község könyvtárának ajándékozta. /mti/

9.15/ szb

-8-

bb 11. új exportcikk: az autódaru

1 sz/lm cz

1962. október 13.

a magyar gyártmányú kikötői portáldaruk jó hírnévre tettek szert külföldön. a braziliai belém-ben, a görögországi pireusban, az indiai chocinban, valamint a jugoszláv és lengyel kikötőkben kifogastalanul működnek. a nagy kikötői darukon kívül ezentúl a níkex kis autódarukat is exportál. exportcikkeinek listájára most felkerül a három- és öttonnás autódaru. az új gyártmány mintapéldénya a székesfehérvári mechanikai gépgyárban készült és jól bevált. már gyártják az első kissorozatot. az új típusú autódaruk ~~hidraulikus~~ hidraulikus meghajtásúak és külön erre a célra gyártott csepel alvázra épültek. /mti/

bb 12. tízezerféle különféle folyóirat, újság érkezik hazánkba a világ minden tájáról - több mint negyven országban olvasnak magyar hírlapot - másfélmillió népszabadság megy évenként külföldre

1 kf/kf-lm vg

1962. október 13.

a kultura külkereskedelmi vállalat bonyolítja le többek között az ország hírlap, folyóirat exportját, importját. forgalma az utóbbi években jelentősen növekedett.

a legtöbb újságot, folyóiratot a szovjetunióknak szállítják: 124 féleből évenként mintegy 4 milliót. csehszlovákiába 215, románia-ába 208 féle újság, havi és hetilap megy évi 2.5 millió példány-számban. a tőkés piac, 34 országába küldenek rendszeresen magyar lapokat. az újságokon kívül különösen a tudományos folyóiratnak az úgynevezett actáknak - acta medica, acta biologia, acta mathematica stb. - amelyekből évenként több ezer kötet megy külföldre. a legtöbbet az egyesült államok vásárolja, ezenkívül japánba, indiaiába, finnországba, brazíliaiába, törökországba is nagy számban jutnak el ezek a szaklapok.

újságjaink közül a népszabadság a legkelendőbb, évenként mintegy másfélmillió példányt adnak el belőle külföldre. a heti lapokból az élet és tudomány, az ország-világ, a nők lapja évi 700 000-900 000 példányba jut el külföldre. a legkeresettebb hetilap az országhatáron túl is a ludas matyi, amelyből évi 1.2 milliót exportálnak.

/folyt. köv./
9.35/ szb

-9-

bb 12. /tizenegyezer...folyt./-lm

a külkereskedelmi vállalat igen gazdag választékot biztosít a hazai olvasóknak külföldi lapokból. Jelenleg is mintegy tizenegyezer különféle napi, heti, havi lap folyóirat képes újság van nyilvántartásukban. a népi demokratikus országokon kívül 46 tőkés országból vásárol a „kultura”, még nigériából, pakisztánból, algériából etiópiából, burmából, kenyéből, hong-kongból, ghanából is érkeznek újságok. a legtöbb külföldi lapot megjelenése után általában 48 órán belül olvashatja a magyar közönség. a szovjet pravda, a volksstimme, a the worker pedig már rendszerint másnap a fővárosi utcákon van. a külföldi választék 20 százalékát a népi demokratikus országok, 80 százalékát pedig a tőkés országok szolgáltatják. érdekes azonban, hogy a népidemokratikus országokból évente kétszer annyi - összesen mintegy négymillió lap-példány kerül hazánkba, mint a tőkés „piacról”, a legnagyobb választék az amerikai lapokban van, számszerűen 2 480féle. nyugat-németországból 1 216, angliából 1200, franciaországból 965 különféle folyóiratot, újságot vásárolunk. a szovjetunióból 400féle lap érkezik. legkelendőbb a kéthetenként megjelenő szovjet híradó, amelyből két év alatt kétszeresére növekedett az igény, s ma már rendszeresen százezer példány kerül hazánkba.

a vállalat adatai szerint a demokratikus országokból ötször annyi a tőkés országokból pedig kétszer annyi lap és folyóirat érkezik, mint néhány évvel ezelőtt./mti/

..-

bb 19. november hetedikén nyitják meg az újjáépített nyírbátori járási művelődési házat

vid fm/n-lm fm

1962. október 13.

mintegy félmillió forintos költséggel újjáépítették a nyírbátori járási művelődési házat. falait megerősítették, tetőzetét átépítették, új padlózattal látták el, megoldották a vízszolgáltatást és a központi fűtést.

az újjávarázsolt művelődési házat november hetedikén nyitják meg. majdnem ötszáz személyt befogadó nagytermében kívül jól berendezett szakköri szobák, és klubhelyiségek várják a látogatókat./mti/

..-

10.22/ szb

-10-

le

bb. 14. százezer könyvet kölcsönöztek már az idén a Lenin kohászati művek könyvtárából

vid/te/e szf

1962. október 13.

a Lenin kohászati művek szakszervezeti könyvtárában negyvenezer kötet könyv áll a dolgozók rendelkezésére. az olvasóteremmel ellátott központi könyvtáron kívül az üzemekben, munkásszállásokon elhelyezett 17 fiókkönyvtárban kaphatnak a kohászok olvasnivalót. az olvasók tábora évről-évre örömdetesen növekszik. az idén a kölcsönzők száma már túlhaladja a négyezerkétszázat, s a kikölcsönzött könyvek száma is számottevően több a tavalyinál. kilenc hónap alatt százezer kötet könyvet kölcsönöztek a diósgyőri kohászok.

az olvasómozgalom szélesítésére az idén író-olvasó találkozókat rendeznek, s az év végéig még mintegy ötezer új kötetet gyarapítják a könyvtárlományt./mti/

..-

bb. 15. az idén is megrendezik a hagyományos móri bornapokat

vid/j/e ká

1962. október 13.

a fejér megyei mór községben október 20-án és 21-én az idén is megrendezik az immár hagyományos móri bornapokat. október 20-án ez alkalomból mezőgazdasági kiállítást, valamint képzőművészeti és fotókiállítást rendeznek. délután sporteseményekre kerül sor, este az állami déryné színház szerepel a járási művelődési házban. október 21-én, vasárnap délelőtt a szabadtéri színpadon számos fejér megyei népi együttes, kórus és nemzetiségi táncgyűttes részvételével kulturális bemutatót rendeznek. nagy látványosságnak ígérkezik a szüreti felvonulás hagyományos népviseletben. délután kezdődik a szüreti bál. a vasárnapi programot gazdag sportműsor egészíti ki./mti/

..-

bb. 18. a családi ünnepeken közreműködő kamarakórust alakítottak szegeden

vid/fm/n/e fm

1962. október 13.

a házasságkötéseken, a névadásokon és a temetési szertartásokon közreműködő hattagu férfi kamarakórust alakítottak szegeden. a kis kórus tagjai főfoglalkozásuknak választották az éneklést és így minden olyan eseményen közreműködhetnek, ahová meghívják őket. a kamarakórust a tanács kertészeti vállalata tartja fenn./mti/

..-

10.27/ szb

-11-

le

bb. 16. évente 400 000 forint értékű importtól mentesíti az országot a berekfürdői üvegyár

vid/sl/e te

1962. október 13.

a karcag melletti berekfürdői üvegyár a híradástechnikának egyik legfontosabb társüzeme. a gyárban jelenleg 67-fajta üvegballon készül, mely jelentős importot tesz feleslegessé. a magyar adócsőgyárnak különböző méretű és alakú üvegburákat szállítanak, az egyesült izzóval pedig olyan rádiócső ballonok gyártásáról tárgyalnak, amelyeket eddig ugyancsak külföldről szereztek be. a gyár kísérleti üzeme kisebb tételek gyártására is alkalmas, ezért olyan híradástechnikai üvegarukat is gyárthatnak, amelyeknek előállítását más vállalatoknál nem ki-fizetődő. hozzávetőleges számítások szerint a berekfürdői üvegyár a híradástechnikai ballonok előállításával évente 400 000 devizaforintot takarít meg az országnak. /mti/

--

bb. 17. juhásztanfolyamok borsodban

vid/j/e ká

1962. október 13.

borsod megye északi részén, a cserehát, bükk és a zempléni-hegység nyulványain, elsősorban az edelényi, ózdi és encsi járás területén fekvő állami gazdaságokban és termelőszövetkezetekben igen elterjedt a juhtenyésztés. a nagyüzemi gazdaságok juhászaik több mint negyedmillió birkát gondoznak.

a nagyüzemi birkatenyésztés korszerű ismereteinek elsajátítására az állami gazdaságok és tsz-ek az idén első alkalommal közösen rendeznek szakmunkásképző tanfolyamokat. a nagyüzemi és a vihmányi állami gazdaságban megrendezendő tanfolyamokra eddig több mint száz juhász jelentkezett, akik a birkák gondozásán kívül megismerkednek az okszerű takarmányozás, valamint az állatok gyógyításának tudományával is. érdekessége a tanfolyamoknak, hogy azokon az idős, tapasztalt juhászok elmondják az évszázadok alatt kialakult, a gyakorlatban jól bevált állatgyógyászati tapasztalataikat is, s ezeket együttesen megvitatják. /mti/

--

10.32/ szb

-12-

le

bb 20. kétszáznegyven zala megyében rendezik meg a szülők iskolája című előadásokat

vid fm/n-lm fm

1962. október 13.

a zala megyei tanács művelődésügyi osztálya és a megyei nőtanács kétszáznegyven községben rendezi meg a szülők iskolája című előadásokat. havonként egy, s összesen hét előadást tartanak a gyermeknevelésről, az iskola és a szülői ház kapcsolatáról. az első előadásokra rövidesen sor kerül. a szülők iskoláin, körülbelül huszezer szülő vesz részt a megyében. /mti/

--

bb 21. huszonötezer forint prémiumot kap a nagykunsági legfiatalabb tehénész munkacsapata

vid j-lm ká

1962. október 13.

a kisujszállási buzakalász termelőszövetkezet szarvasmarha-tenyésztésében dolgozik a nagykunság legfiatalabb fejőgulyás gárdája, palágyi István öntözési munkacsapata. az „együttessel”, amelynek legfiatalabb tagja 18 éves, a legidősebb pedig 25, három év óta dolgozik együtt és 52 tehén gondozását bízták a gondjaikra. a szorgalmas fiatalok a pártkongresszus tiszteletére indított versenyben elhatározták, hogy éves tejtermelési tervüket november elsjére teljesítik, s a tervezett 170.000 liter helyett 180.000 liter tejet fejnek. bár a vállalkás határidejéig még több mint fél hónap van hátra, éves előirányzatukat máris teljesítették. elsőnek a munkacsapat legfiatalabb tagja, garai sándor érte el a kitűzött szintet. a gondjaira bízott 12 tehéntől 34 és félezer liter négy, négy és fél százalékos zsírtartalmu tejet fejt. a szakszerű takarmányozás és lelkiismeretes gondozás eredményeként nemegy tehén éves tejhozama máris elérte a három és félezer literet. a kiváló fejőgulyás munkacsapat - amely a szocialista cím megszerzését is célul tűzte ki - előreláthatólag mintegy 25.000 forint prémiumot kap az évvégi zárszámadáskor. /mti/

--

bb 28. ezer holdas öntözőtelep épül kunszentmártonban

vid j-lm ká

1962. október 13.

a nagykunságban, az alföld egyik legaszályosabb körzetében, ezer holdas nagyüzemi öntözőtelepet épít a kunszentmártoni zalka máté termelőszövetkezet. a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság hatalmas földgyalui már egyengetik a talajt és rövidesen megkezdik munkájukat a csatornanyitó óriás-ekék is. az idén 3 millió forintot költenek az öntözőtelep építésére, s a jövő év tavaszára már csaknem 500 hold nagyságu területet tesznek öntözésre alkalmassá. az ezer holdas tábla teljes kiépítésével 1964-ben végeznek. /mti/

--

10.40/ szb

-13-

le

bb 24. kétszáz személyes szot-üdülő, sportkombinát, uttörőváros és vasut, csónakozó tó, vidámpark a szolnoki tiszaliget tervében

vid fm/n-lm fm

1962. október 13.

szolnok város a tiszba balpartján több mint száz hektárnyi területű kihasználatlan erdővel, ligettel rendelkezik. a párt- és tanácsi szervek kezdeményezésére mintegy harminctagú társadalmi bizottság alakult, amely dusa istván építész vezetésével elkészítette a folyóparton létesítendő tiszba-liget megvalósításának programját. a terület egyrészt tavaly óta az uttörők birtokolják, építik jövőbeni városukat, a vidámpark is több létesítménnyel szórakoztatja a város lakóit, a programnak megfelelően az idén megkezdték a hatezer személyt befogadó strandfürdő építését. erre a létesítményre kilenc és félmillió forintot költenek, a földmunkákhoz a város dolgozói is segítséget adnak. társadalmi összefogással kétfélmillió forint értékű munkát végeznek el, megkezdődött az uttörővasut építése is, az 1.8 kilométeres pályát teljes egészében társadalmi munkával készült el.

a programnak megfelelően fokozatosan kiépítik a ligetet, ahol tizenötezer személyes stadion is helyet kap, edző, röplabda, tenisz- és kosárlabda-pályákkal, a stadion szomszédságában csónakázó tavat létesítenek, egyik csendes részen épül fel a kétszáz személyes szot-üdülő és a kilátótorony. /mti/

-. -

vbb. 26. az idén vetésterületük 80 százaléka intenzív búzát vetnek az állami gazdaságok - több mint 70 000 holdon földben van már a buza vetőmag

i so/gg/e ká

1962. október 13.

az állami gazdaságok ez év őszén több mint kétszáz ezer holdas vetésterületük nyolcvan százaléka szovjet és olasz intenzív búzafajtákat vetnek, ez a feladat megköveteli, hogy a száraz talajon is jó magágyat készítsenek, s a fagyra és felfagyásra érzékeny fajtákat egyenesen öt-hét centiméter mélyre tegyék földbe, az állami gazdaságokban jelenleg a szántásra alkalmas traktorok 65 százaléka kettős műszakban dolgozik, az a cél, hogy október 25-ig földben legyen a buza vetőmag nagyobb része, s október végéig befejeződjék a vetés, több év tapasztalata ugyanis egyértelműen igazolja, hogy még száraz idő esetén is október végéig tart az optimális vetési idő, a gondos munkaszervezés eredményeként eddig több mint hetven ezer holdon tették földbe a búzavetőmagot az állami gazdaságok. /folyt. köv./

10.47/ szb

-14-

bb. 26. /az idén... folyt./e

először a hazai, utána a szovjet, s ezt követően az olasz fajtákat vetik, a vetésben résztvevő traktorosok és gépkezelők figyelmét felhívták a leggyakrabban előforduló hibákra, a megfelelő mélységre beállított csoroszlyájú gépeket nem szabad a megengedettnél nagyobb sebességgel vontatni, mert ennek következtében a vetőmag a jó beállítás ellenére is sekélyen kerül a földbe, sőt a föld felszínére szóródik, több állami gazdaság tapasztalata szerint a téli kipusztulásnak, felfagyásnak az elmúlt években ez volt a gyakori oka, a munkák ütemét számos gazdaságban több vetőgép kapcsolásával is gyorsítják. /mti/

-. -

bb. 22. bővül a távfűtőhálózat győrött

vid/szf/te /e

1962. október 13.

a győri 1-es számú erőmű hőátvezetékéről 500 méteres leágazást készítettek, új gőzelosztó központot is építettek, így lehetségessé vált a vagongyár hid 2. üzemének, valamint a kisalföldi gépgyárnak a bekapcsolása a központi hőellátásba, később a most épülő kenyérgyárat is ellátja gőzzel az erőmű, a fűtési próbák megkezdődtek és október 15-től rendszeresen kap óránként 4 tonna gőzt a kisalföldi gépgyár, meg a hidüzem.

a győri erőmű másik elosztórendszere egy tucatnyi ipari üzemet táplál hőenergiával, a távfűtőhálózat további fejlesztésére jövőre két kilométeres külön csővezetékekkel kötik össze az 1-es és 2-es számú erőművet, így gazdaságosabban, biztonságosabban tudják elosztani a gőzt, végleges megoldást azonban a város fejlődő gyárnegyedében, az iparcsatorna partján tervezett új hőközpont megépítése jelent majd, a 60 megavoltamper teljesítményű, új erőmű, amelynek beruházási költsége meghaladja a 700 millió forintot, háromszor annyi gőzt szolgáltat majd, mint a mostani két győri erőmű együttvéve, építését még a második ötéves tervben megkezdik. /mti/

-. -

bb. 23. restaurálják a zalaszentgróti gótikus műemlék-templomot

vid/fm/n/e fm

1962. október 13.

a 15. század elején ismeretlen építész tervei szerint építették a zalaszentgróti római katolikus templomot, a gótikus stílusú épület a századok során többször megsérült, egy alkalommal a vihar ledöntötte a tornyát, a templomot - amelynek szobrai és freskói nagy művészi értéket képviselnek - néhány évvel ezelőtt műemlékké nyilvánították, s most az országos műemlék felügyelőség helyreállíttatja, kicserélik az épület tetőszerkezetét, az ajtókat és ablakokat, helyreállítják az eredeti díszítéseket, s szakavatott mesterek kijavítják a freskókat, az épület felújítását még ebben az évben befejezik. /mti/

10.55/ szb

-15-

bb. 25. biztató gazdasági eredmények a szénbányászat kongresszusi versenyében

i szf/hné/e ki

1962. október 13.

a szénbányászok kongresszusi munkaversenyének célja a minél gazdaságosabb termelés, a gépesítés fokozása, a szén minőségének javítása. a nehézipari minisztérium szénbányászati főosztálya megvizsgálta, teljesítik-e a bányászok ezeket a vállalásaikat. a vizsgálat megállapítása szerint a kongresszusi verseny nagymértékben hozzájárul ahhoz, hogy a mennyiségi termelés jelenleg időszerűtlen szorgalmazását a gazdaságos munka váltotta fel.

erről tanuskodik az ugynevezett öszüzemi teljesítmény, a műszakonként egy főre jutó átlagos széntermelés alakulása. az 1962. évi terv 1090 kiló öszüzemi teljesítmény irányoz elő, a bányászok azonban a kongresszus tiszteletére 1100 kiló átlagot vállaltak. az elmúlt nyolc hónapban 1106 kiló öszüzemi teljesítményt ért el a szénbányászat, tehát a vállalat túlteljesítette.

a műszaki fejlődést a szénfejtés és rakodás gépesítésének, valamint a korszerű fejtési biztosítás terjedésének eredményei mutatják. a vállalat úgy szölt, hogy az idén a szén 4.25 százalékat géppel termelik, a gépi felrakás aránya pedig 25 százalékos lesz. az év első nyolc hónapjában termelt szénnek 3.97 százalékat jövesztették géppel és a fejtésekből kikerült termék 24.8 százalékat rakták fel géppel. ezek a számok is arra engednek következtetni, hogy az év végére mind a két vállalatot túlteljesítik.

a korszerű biztosítás elterjesztésére tett felajánlás teljesítésében egyelőre hátrányban vannak a bányák. az acéltámmal biztosított fronthomlokossz a tavalyi eredményhez képest visszaesett, biznak azonban abban, hogy év végéig sikerül növelni a korszerűen biztosított fejtési frontok hosszát.

fontos pontja a kongresszusi vállalatoknak a bányafa-takarékosság. a vállalat úgy szölt, hogy 10 tonna szén termeléséhez átlagosan 0.276 köbméter fa biztosító anyagot használnak fel. a jelenlegi bányafa-felhasználás 0.274 köbméter 10 tonnánként, tehát már is kevesebb a vállalatnál.

az eddigi eredmények tehát azt mutatják, hogy a szénbányászok kongresszusi versenye jó irányban halad és eléri a kitűzött célt. /mti/

10.59/ szb

-16-

bb 27. benépesülnek a népfrent-klubok - bridzsverseney, jogi tanácsadás, bélyeggyűjtők klubdélutánja és sok más érdekes rendezvény a programokban

i di/gk-lm sr

1962. október 13.

a nyári szünet után sorra megnyílnak a kerületi népfrent-klubok. a „törzsvendégek”, délutánról-délutánra elfoglalják helyüket a társalgókban. a klubok vezetői, társadalmi segítőtársaikkal együtt, olyan programot állítottak össze, amelyből mindannyian kiválaszthatják a nekik legjobban tetsző időtöltést.

a 2. kerületben például az őszi évad „kapunyitó”, heteinek műsora jól sikerült. a klubnapok alkalmából hangversenyeket rendeznek hanglemezekről, s kerekasztal körüli összejöveteleken beszélgetnek napjaink időszerű kérdéseiről. a változatos programban megtalálhatjuk a bridzsverseneyt és az eszperantó szakkör tagjainak találkozóit, s a munkásakadémia előadását csakugy, mint legutóbb a kerület gyógyszerészeinek, a következő hetekben pedig a lakosság más rétegeinek összejöveteleit.

a 6. kerületben író-olvasó találkozó, angol nyelvű társalgási délután, jogi tanácsadás, egészségügyi kérdésekkel foglalkozó előadás várja sok egyéb között az érdeklődőket. a 10. kerületben a bélyeggyűjtők klubdélutánjára, a népfrentakadémia előadására szölt többek között a meghívó, s egy akcióbizottsági ülésre, amelyen arról tanácskoznak, hogy az idén hogyan rendezik meg az öregek hetét. hasonló eseményre készülnek a 7., a 11. és a 12. kerületben is. az öregek hete alkalmából, ha lehet, megkettőzött gondoskodással, s szeretettel fordulnak majd az idősek felé. felkeresik, virággal köszöntik őket otthonaikban, műsort adnak tiszteletükre, s vendéglátásról is gondoskodnak.

a 14. kerületben vidám vetélkedő szinesíti a népfrent programját, továbbá folytatják a szülők számára rendezett nevelési tanácsadást. a 20. kerületben is egész sor klubosra hívják a környék lakosságát, csakugy mint csepelen, ahol ezenkívül gyárlátogatást is rendeznek a népfrentklub látogatóinak részvételével. /mti/

11.07/ szb

-17-

bb. 29. a télen is kielégítő lesz az ellátás húsból, huskésztiményekből

1 tó/tr/e vg

1962. október 13.

megelégedéssel tapasztalják a vásárlók, hogy a legfontosabb élelmiszerekből többnyire kiegyensúlyozott az ellátás. rendszeresen kapható az üzletekben hus és huskésztimény, és most már tisztított baromfi is. a magyar távirati iroda munkatársa arról kért tájékoztatást az élelmezésügyi minisztériumban, hogyan sikerült egyenletes ellátást biztosítani, és milyen ellátásra számíthatunk a télen.

a lakosság növekvő igényeit is kielégítő élelmiszerellátást a felvásárlás eredményei biztosítják. a felvásárlás javulását a mezőgazdaság szocialista átalakulása, a termelőszövetkezetek egyre javuló gazdálkodása tette lehetővé. egymás után két esziendőben is elég tetemes kiesést okozott a termésben az aszály, a szűkös takarmányhelyzet, mégis húsból és huskésztiményekből az idén mintegy 850 vagonnal többet kap a belkereskedelem, mint az előző évben. az elmúlt négy év alatt csaknem 30 százalékkal nőtt a közfogyasztásra jutó husmennyiség és ennek eredménye a mostani kielégítő ellátás. kedvező az idén a sertéshus és a marhahus aránya is, amely a múlt évben 52:48 százalék volt, az idén pedig 60 százalékban kapnak sertéshust a fogyasztók. a jövő évben az idehez hasonló fejlődésre van lehetőség. a növekedés egyaránt jelentkezik a tökehusnál és a huskésztiményeknél.

lényegesen jobban alakul a baromfiellátás. baromfiból az idén az 1958. évinél 100 százalékkal, de a múlt évihez képest is körülbelül 30 százalékkal többet vesznek át a felvásárló szervek. a felvásárlásnak ez a nagymértékű növekedése biztosítja a lakosság igényeinek kielégítését. a baromfiipar már jelenleg is nagy készletekkel rendelkezik, s a készlet a jövőben tovább növekszik. a jövő évben még az ideinél is mintegy 25 százalékkal több baromfi jut a belkereskedelemnek. ez biztosítja az igények hiánytalan kielégítését hizott- és sovány baromfiból, valamint pulykából egyaránt.

/ folyt. jöv./

11.12/ szb

-18-

le

bb. 29. /a télen is kielégítő...folyt./e

a baromfitenyésztéstől némileg elmaradt a tojástermelés, aminek az az oka, hogy még nem rendelkezünk nagyüzemi tenyésztésre alkalmas nagy tojáshozamu tyúkajtával. emiatt a tojástermelés a télen is a múltévihez hasonlóan fog alakulni. a jövő a tojástermelés tekintetében is a nagyüzemi és néhány év múlva a baromfihoz hasonlóan tojásból is a nagyüzemi gazdaságok adják majd a felvásárlás nagyobb részét. ez véget vet a tojástermelés idényszerűségének és megszűnik a most még tapasztalható téli tojáshiány.

az év első feléhez képest javult a tej felvásárlása és az igények kielégítése most már a tervnek megfelelően alakul. /mti/

--

bb 30. oktatásügyi küldöttség utazott az ndk-ba

k vt/sze-lm hk

1962. október 13.

szombat reggel három tagú oktatásügyi küldöttség utazott budapestről a német demokratikus köztársaságba, a delegáció, amelynek vezetője dr. szarka józsef, az országos pedagógiai intézet főigazgatója, résztvesz a halleban október 15-én kezdődő 2. nemzetközi politechnikai szeminárium ülésain. /mti/

--

bb 31. hétfőn nyílik a társasház szervező kirendeltség

k sl-te-lm ki

1962. október 13.

a társasház-építkezés nem utolsó sorban az építőknek nyújtott nagy kedvezmények miatt a lakosság körében egyre népszerűbbé válik. a több szintes társasház-lakóépületek létesítését az állami az otp útján igen jelentékeny költsönrel támogatja; az építők a költségek 75 százaléka erejéig /maximális 120.000 forint/ kölcsönt kapnak, s a törlesztési idő 2 százalék kamat mellett 30 év. a növekvő érdeklődés miatt az otp társasház szervező kirendeltséget nyit budapesten a muzeum körut 27 szám alatt. a kirendeltség, amely hétfőn, október 15-én kezd működését, nemcsak tanácsot ad az építettni szándékozóknak, hanem az építési igényeket összegyűjtve segíti az építőközösségek megalakítását, terveket is javasol. a fentiekén kívül felvilágosítást nyújt az építési és ingatlanértékesítési kérdésekben. /mti/

--

12.00/ szb

- 19 -

le

bb 32. végetértek a magyar kőolajbányászat huszonöt éves
évfordulójának eseményei

vid te-lm sl

1962. október 13.

a magyar kőolajbányászat huszonöt éves fennállásával
kapcsolatos események, az olajbányászati jubileumi ülészek,
a 3. nemzetközi geokémiai konferencia, valamint a tanulmányi
kirándulások szombaton végetértek.

a magyar szakemberek és a külföldi vendégek pénteken
a magyar kőolajbányászat szülőföldjére, bázakerettyére látogattak.
megtekintettek több korszerű termelőberendezést,
valamint a 25 éves magyar kőolajbányászat fejlődését bemutató
kiállítást. ugyanezen idő alatt a 3. nemzetközi geokémiai
konferenciára érkezett szakemberek veszprémben tettek tanulmányi
kirándulást, ahol a magyar ásványolaj- és földgázkisérleti intézet
munkájával ismerkedtek, szombaton mindkét csoport, a több
mint száz hazai és külföldi szakember hazánk legnagyobb olaj-
mezejét, nagylengyelt kereste fel./mti/

--

bb 33. gombnyomásra indul a városi távfűtés dunaujvárosban -
négy millió forintos költséggel elkészült az első végleges
hőközpont

vid te-lm sl

1962. október 13.

dunaujvárosban eddig a lakások többségét az ideiglenes
hőközpontból fűtötték. négyezer lakás és 32 középület, - köztük
iskolák, művelődési ház, filmszínház és a kórház - innét ka-
pott a fűtéshez forró vizet. az ideiglenes berendezések azonban
már nem bírták a terhelést. ezért májusban, a régi helyén, meg-
kezdték az első végleges hőközpont építését. korszerű elosztó-
berendezéseket, nagyteljesítményű szivattyukat, valamint műsze-
reket szereltek fel. a hőközponttól a déli városkapui negyed-
házig a föld alatt hetven méter hosszúságban járható alagu-
dát is építettek. a hőközpontban dolgozók részére fürdőt, mos-
dót és öltözőt is berendeztek. az új hőközpont elkészült, gépei-
nek próbaüzemeltetését a napokban kezdik meg. most központi
munkairányító teremből egyetlen gombnyomásra indíthatók a
szivattyuk és kezdődhetik a távfűtés. a lakásokba nyomott forró
és visszatérő meleg víz hőmérsékletét műszerek mérik és regisztrál-
ják.

a jól gépesített és műszerezett 1.sz. dunaujvárosi hő-
központ építésére és szerelésére négy millió forintot fordítottak.
a középületeken kívül az eddiginél kétezerrel több lakást tudnak
fűteni. az egész város távfűtésére azonban még az a hőközpont
sem képes. ezért a város másik részében, a tervek szerint egy-
két év múlva - újabb hőközpontot építenek./mti/

--

12.08 rj

- 20 -

le

bb 34. befejezték a germinat film díszletfalujának építését -
kilencvenöt „öregített”, új ház gipszből öntött falakból -
a jövő héten megkezdik a film forgatását

1 sb/tr-lm ki

1962. október 13.

a 25-ös építőipari vállalat dolgozói herceghalom köze-
lében befejezték zola világhírű regényét, a germinat-t megelevenítő
közös francia-magyar film nagy díszletfalujának építését.
ez az első „filmfalu”, az országban, a híres regény színhelyénél
kiválasztott domboldagon ugyanolyan francia falut telepítettek,
mint amilyent az író jellemzett könyvében. összesen 95 ház épült,
7 utcasort alakítottak ki, s nem hiányzik ezekből a kávéház, a
fűszeresbolt, az iskola és a templom sem. előkészítették a re-
gény központi cselekményének színhelyét, az öreg- és az új bánya
épületeit is.

az építők most sok újat, érdekes furcsaságot tanultak
meg a hunnia filmstudio díszletező embereitől. az eredeti falucs-
ka épületei természetes téglából készültek, de most pvc formába
öntött gipsz-elemekkel utánozták a téglafalakat és a tetőt is.
a szilárdnak látszó házaknak nincs alapozása, csak fölbeszurt
gerendaváz tartja a vékony gipszelemeket. nagy gondot okozott az
építőknek, hogyan öregítsék meg az új házakat, hiszen a regény
cselekménye nem új, hanem régi bányászfaluban játszódik. a film-
studio szakembereinek tanácsára ezért különleges festékekkel
„patinásították”, a házakat. néhány épület tetején valódi csere-
pet kellett elhelyezni, s az utcák kövezése sem maradhatott el.
új anyagról azonban szó sem lehetett, s így a 3. kerületi tanács-
tól kértek kopott utcaköveket és a vállalat egyik régi felvo-
nulási épületének tetejét cserélték ki, hogy gyorsan hozzájuthassa-
nak a korrú, öreg anyaghoz.

a vállalat dolgozói szokatlan munkát végeztek, mégis a
vártnál hamarabb teljesítették a feladatot. alig másfél hónap
alatt felépítették a „filmfalut”, s az október 25-1 határidő
helyett már szombaton befejezték a munkát, átadták az épülete-
ket a művészeknek. így a jövő hét elején már megkezdődik a közös
francia-magyar film forgatása. /mti/

--

12.35/e

- 21 -

le

bb. 35. kínai államférfiak köszönő tévirata magyar államférfiakhoz

k/m/gk/e

1962. október 13.

mao ce-tung, a kínai kommunista párt központi bizottságának elnöke, liu sao-csi, a kínai népköztársaság elnöke, csou en-laj, a kínai népköztársaság államtanácsának elnöke és csu te, a kínai népköztársaság országos népi gyűlése állandó bizottságának elnöke téviratban mondott köszönetet dobi istvánnak és kádár jánosnak a kínai népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaikért. csen ji, a kínai népköztársaság külügyminisztere ugyancsak téviratban mondott köszönetet péter jános külügyminiszternek. /mti/

--

bb. 36. lengyel írók érkeztek budapestre

cz/e

1962. október 13.

a lengyel-magyar kulturális egyezmény alapján pénteken a késő esti órákban lengyel íróküldöttség érkezett budapestre. a delegáció tagjai: tadeusz fangrat, camilla mondrat és jadviga zylinska. /mti/

--

bb. 37. dobi istván üdvözlő tévirata a malgas köztársaság elnökéhez

cz/gk/e

1962. október 13.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke a malgas köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából téviratban üdvözölte philibert tsiranát, a malgas köztársaság elnökét. /mti/

--

bb. 39. megnyitott csepel legnagyobb divatszalonja

i sz/tr/e ki

1962. október 13.

a buda- és csepel férfi- és nőiszabó ktsz szombaton csepelen nyitotta meg új divatszalonját. ez egyébként csepel legnagyobb divatszalonja, ahol mérték után, rendelésre férfi és női, valamint gyermekruhákat egyaránt készítenek. a szalonban október 21-ig kiállításán ismertetik a legújabb divatot, a helyes öltözködést. /mti/

--

12.50/e

- 22 -

le

bb 40. növényvédelmi akcióbizottság alakult a hazafias népfront zala megyei bizottsága mellett

vid j-lm ká

1962. október 13.

a hazafias népfront zala megyei bizottsága mellett szombaton megalakult a növényvédelmi akcióbizottság, amelyben gyümölcs-termeléssel és növényvédelemmel foglalkozó szakemberek tevékenykednek. az akcióbizottság feladata a növényvédelmi figyelőszolgálat megszervezése minden községben és termelőszövetkezetben, a növényi kártevők elleni szervezett védekezés kialakítása, a figyelőszolgálat azonnal jelzi majd a kártevők megjelenését, s felhívja a figyelmet arra, milyen eszközökkel és szerekekkel kell védekezni. az akcióbizottság már most, az őszi hónapokban munkához lát. /mti/

--

bb 41. időjárásjelentés

ó-lm -cz

1962. október 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1962. október 13-án, szombaton 13 órakor:

délnyugatról felhősödés

az elmúlt huszonnégy óra folyamán a brit-szigetek és ukrajna közötti térségben ismét megerősödött az anticiklon. lassan kelet felé terjeszkedik. kelet-európa egy részén téli-esre fordult az idő. sok helyen havazik. a földközi-tenger nyugati medencéjében megnövekedett a felhőzet, több helyen esik az eső. hazánkban tegnap derült, csendes, napsütéses idő volt. reggel és délelőtt a dunántul jelentős részét köd borította. a hőmérséklet napközben 20-22 fokig emelkedett. az éjszakai lehűlés eredményeként reggel 7 óráig az ország különféle területein 1-10 fok között mindenféle hőmérséklet kialakult. szóróványosan ismét voltak talajmenti fagyok.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 12.9 fok volt, 1.2 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: a dunántulon felhősebb idő, reggeli és délelőtti ködök, a délnyugati megyékben kisebb esők. az ország többi részén még holnap is lesz néhányórás napsütés, mérsékelt délkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az északi megyékben 3-6, máshol 7-10. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap a dunántulon 12-16, az ország többi részein 17-20 fok között.

a duna vízállása 121 centiméter. /mti/

--

13.44/ szb

-23-

14.06 ✓

le

bb 42. felsőfoku gépjárműközlekedési technikum nyílt budapesten

kpm-lm -cz

1962. október 13.

kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter szombaton megnyitotta felsőfoku gépjárműközlekedési technikumot, amelynek 1. osztálya 70 hallgatóval kezdte meg munkáját. A miniszter megnyitó beszéde után a technikum hallgatói fogadalmat tettek./mti/

--

bb 43. új traktorosokat avatnak baranyában

vid j-lm ká

1962. október 13.

a baranyai gépállomásokon - a gyorsított traktorosképző tanfolyamok befejeztével - mintegy 250 falusi fiatal tesz vizsgát ezekben a napokban. A tanfolyamok gyorsított volta természetesen nem jelenti azt, hogy a dolgozók az előírtnál kevesebb oktatásban részesültek, hanem a rendszeres tananyagot rövidebb idő alatt sajátították el. Az első vizsga a hét végén zajlott le a mágocsi gépállomáson. A 39 traktorosjelölt közül 37 megfelelt a szigorú vizsgakövetelményeknek és traktorosokká avatták őket. Az új erőgép-vezetők zöme - mágocon és a többi gépállomáson is - fiatal. Egy részük a gépállomásokon marad, a többiek pedig azokban a termelőszövetkezetekben dolgoznak majd, amelyek a tanfolyamra küldték őket.

a gyorsított tanfolyamokra a két műszak kiterjesztése végett volt szükség. Baranyában az őszi vetésre előirányzott 132.000 holdnyi területnek szombatiig 70 százalékát készítették elő a gépek. Az új erőgép-vezetőkkel megerősödő traktorosbrigádok most megszerzik nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy a még hátralevő kereken 40.000 holdat október végéig felszántásuk./mti/

--

bb 44. a MÁV vezérigazgatósága közli

sze-lm ki

1962. október 13.

hogy a közszolgálati alkalmazottak és a hadirokkantak 50 százalékos utazási kedvezményere jogosító, fekete színű arcképes igazolványát 1963 január-1-től új arcképes igazolványra cserélik ki.

ugyancsak kicserélik a vak hadirokkantak arcképes igazolványát is.

az igazolványcserével kapcsolatban a MÁV felhívja az igazolványtulajdonosokat, hogy a cseréhez szükséges 4,5x5,5 centiméter méretű arcképeket készíttessék el, hogy azok az igazolványok kiállításakor rendelkezésre álljanak. Az arcképes igazolványok kiállításának módját a MÁV a közszolgálati szervekkel idejében közli.

az 1962. évre érvényesített arcképes igazolványok 1963. március 31-ig használhatók fel utazásra./mti/

--

14.10/e
14.10

- 24 -

le

bb 45. Lombhullás a Bükkben

vid n-lm sl

1962. október 13.

a hevesi megyei természetbarát szövetség rendezésében szombaton kétnapos lombhullás ünnepség kezdődött a Bükkben. A heves megyei természetbarátok több mint egy évtizede évről-évre színes ünnepségen emlékeznek meg illy módon a levelek bucsuzásáról. A hagyományos őszi ünnepség az egri turisták emlékturájával kezdődött. Több száz természetbarát tette meg az utat szombaton délelőtt gyalogosan egerből az Eged hegyre, ahol táborüzet és műsort rendeztek.

az ünnepség vasárnap reggel mintegy kétezer uttoró számjátékával folytatódik az Eged hegyen. Vasárnap délután a heves megyei idegenforgalmi hivatal átadja a turistáknak az Egeden épült hatalmas kilátótornyot./mti/

--

bb 46. drégely László grafikusművész kiállítása a Derkovits-teremben

i fe/gk-lm sr

1962. október 13.

a Derkovits-teremben szombaton megnyílt drégely László grafikusművész kiállítása. Gadányi Jenőné megnyitójában méltatta a fiatal művész munkásságát, a tárlaton bemutatott olaj-, tus és filctoll alkotásait./mti/

--

bb 47. harcban a német fasizmus ellen - kiállítás az NDK kulturtermében

k fe/gk-lm sr

1962. október 13.

„harcban a német fasizmus ellen”, címmel kiállítás nyílt a német demokratikus köztársaság, budapesti kulturális és tájékoztató irodájában. A kiállításon dokumentumok és fényképek illusztrálják a magyar és német hazafiaknak a fasizmus ellen vívott közös harcát.

a kiállítás alkalmából hétfőn este 7 órakor „igy választják a kancellárokat”, címmel filmet mutatnak be.

az érdekes dokumentumkiállítás, amely november végéig tart nyitva, megtekinthető a népköztársaság útja 21. szám alatt naponta 12-19 óra között./mti/

--

15.-/ szb

-25-

15.10 ✓

le

bb 48. több megyében befejezték az őszi árpa vetését - hétvégi jelentés a földekről

vid ő kz/j-lm ká

1962. október 13.

a szárazság miatt még mindig rendkívül nehezen végezhető talajmunkák és a vetés kivételével az időjárás az elmúlt héten valamennyi időszaki mezőgazdasági munkához kedvező volt. szövetkezeti gazdaságaink alaposan ki is használták ezt a lehetőséget. a hétvégi jelentések tanúsága szerint a kapások betakarítása szinte az országban jelentősen előrehaladt. általában a hét végére a burgonya és a cukorrépa zömét felszedték, az egész megyében általánosan szedik a kukoricát, somogyban vége felé közeledik a burgonyaszedés, az elmúlt évektől eltérően már most mindent megkezdtek a vetőgumók szétválogatását és fémzárolását, az ily módon előkészített vetőmagot a terv szerint november végéig el is szállítják azokba a gazdaságokba, amelyekben majd felhasználják.

a napraforgónak a felét takarították be, a somogyi közös gazdaságok, kukoricából pedig több mint 16.000 hold termése került göréba. végeztek a megyében a fővetésű silókukorica betakarításával, s ugyanekkorra másodvetésű silótakarmányoknak is mintegy 50 százalékát tartósították, vas megyében, ahol viszonylag legjobban megkésték a silózással, a hét végén az össz-termésnek csak mintegy háromnegyed része került a silógödörbe, a munka meggyorsítása érdekében a szomszédos győr megyéből öt silókombájnt csoportosítottak át a vasi közös gazdaságokba.

békés megyében több mint 40.000 szövetkezeti gazda és családtag szorgoskodott egész héten a cukorrépa-, a napraforgó- és a kukoricaföldeken, a tótkomlói viharsarok termelőszövetkezet határában például naponta ezren dolgoztak, a battonyai dózsa és a május 1. termelőszövetkezet földjén 300-400 asszony és leány törte a kukoricát, a családtagok ilyen széleskörű részvételének köszönhető, hogy az elmúlt héten ebben a megyében együttesen 54.000 holdról került biztos födél alá a kukorica, a napraforgó és a cukorrépa, szabolcs-szatmár megyében, mint azt a járási tanácsok mezőgazdasági osztályvezetőinek szombati értekezletén hangsúlyozták, erősen hátráltatja a cukorrépa betakarítását, illetve az e területekre tervezett vetés elvégzését az, hogy a szerencsi cukorgyár szállítási nehézségekre hivatkozva nem veszi át olyan ütemben a cukorrépát, ahogy a szövetkezetek szállítani tudnák.

a hosszú ideje tartó szárazság miatt rendkívül nehéz talajmunkákban a gépállomási dolgozók és a szövetkezeti gazdák elismerést érdemlő, áldozatos munkája eredményeképpen ugyancsak jelentős előrehaladás történt az elmúlt héten, az ország egyik legfontosabb gabonatermelő körzetében, szolnok megyében, október közepére 50.000 holdon, vagyis a teljes tervezett területen, földbe került az őszi árpa magja, a megye történetében még nem volt példa arra, hogy ilyen korán vetették volna el ezt a fontos takarmánynövényt, ugyanakkor a tervezett 173.000 holdnyi kenyérgabona vetésterület 50 százalékán került földbe a mag.

/folyt. köv./

15.25/lm

- 26 -

16.20

bb 48. /több megyében...folyt./-lm

eddig elsősorban a hazai és a szovjet fajtákat vetették, az olasz fajtára október második felében kerül sor, a megye szakemberei az utóbbi napokban megvizsgálták az egy-másfél héttel korábban elvetett magvakat, megállapították, hogy a csirázás megindult, de a nagy szárazság miatt lassan fejlődik a növény, úgy vélik, hogy már most, a vetések idején, de különösen a tél végén rendkívül nagyfontosságú lesz az alapos fejtrágyázás.

békés megyében, ahol ezernél több traktor dolgozott egész héten át kettős műszakban, egy hét alatt 22 és félezer holdat vetettek be, s ezzel a megye közös gazdaságainak határában a bevetett terület nagysága megközelítette a százezer holdat, somogyban ugyancsak a hét végéig 124.000 holdon került földbe az őszi árpa magja, az őszi árpa és a rozs vetésével néhány napon belül a megye valamennyi szövetkezeti gazdaságában végeznek, a buza eddig több mint 54.000 holdon, az őszi takarmánykeverék pedig csaknem 8000 holdon került a földbe.

általában az elmúlt hét minden napján két és fél, háromezer hold friss vetés tanuskodott a szövetkezeti gazdák és a gépállomási dolgozók szorgalmas munkájáról, az őszi árpa és a rozs vetése ezen a vidéken is befejeződött, szabolcs-szatmárban a hét végére 110.000 holdra emelkedett az őszi vetés területe, s így már csak 30.000 hold föld vár bevetésre, győr-sopron megyében tovább nőtt a kettős műszakban dolgozó gépek száma, a kisz felhívására 40 üzemben dolgozó fiatal vállalta, hogy traktorra ül és december elejéig segíti az időjárás miatt megkéstett mezőgazdasági munkákat, az elmúlt héten ebben a megyében több mint 11.000 hold vetőszántást végeztek el, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a tervezett terület 78 százalékát elművelték, egy hét alatt 20.000 holdon került földbe a kenyérgabonák magja, s ezzel a vetésterület mintegy 50 százalékát teljesítették./mti/

bb 51. hivatalos nyereményjegyzék a lotto 41. játékhetéről

hmé-lm ki

1962. október 13.

a 41. játékhetre beérkezett 4.261.474 lottoszelevény, öt találatos nem volt, négy találatot 22 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 145.277,50 forint, három találatot 2619 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 610 forint, a kéttalálatos nyeremények száma 81.088, ezekre egyenként 19,70 forintot fizetnek./mti/

15,50 /m

16,20

- 27 -

me

bb 49. befejeződtek a hidrobiológus napok tihanyban

vid/j/m/ká

1962. október 13.

tihanyban szombaton befejeződtek az idei hidrobiológus napok. a tudományos tanácskozás utolsó napján dr. felföldy lajos, a tihanyi kutató intézet osztályvezetője tartott előadást a plankton-
algákkal végzett kísérletekről.

a hidrobiológus napokon összesen 30 előadás hangzott el. a tudósok beszámoltak a legújabb kutatási eredményekről, tanácskoztak a hazai vizek hasznosításának lehetőségeiről, s megvitatták számos hidrobiológiai tudományos kérdést. /mti/

bb 50. véget ért az üzemi főorvosok országos tanácskozása

t ms/tm/m/sr

1962. október 13.

szombaton az egészségügyi minisztériumban véget ért az üzemi főorvosok kétnapos országos tanácskozása. dr. boda istván, győr-sopron megye üzemi főorvosa előadásában rámutatott, hogy a megbetegedési statisztika folyamatos elemzésére fordított idő megéri a fáradságot, mert eredményesebbé, színvonalasabbá teszi az orvos munkáját. hangsúlyozta, hogy a táppénzes betegek egy része könnyebb munkakörben még keresőképesebb lehet, ezt azonban megnyugtatóan csak az üzemi orvos tudja eldönteni, aki ismeri az üzem viszonyait.

az előadást követő vitában dr. sebestyén lászló, a csepel vas-és fémművek főorvosának felszólalása után dr. rohonyi józsef, a fővárosi tanács üzemegészségügyi kérdésekkel foglalkozó főorvosa az üzemi csoportvezető belgyógyász főorvosi rendszer továbbfejlesztését sürgette a dolgozók jobb egészségügyi ellátása érdekében. dr. szabó kristóf, a dunai vasmű üzemi főorvosa arról számolt be, hogy az üzem technikai fejlettségén kívül nagy szerepe van az egészséges kollektív szellemnek, valamint a munkás-orvos találkozónak. többen beszéltek arról, hogy az orvosok gondozói munkája lényegesen hozzájárul a megbetegedések számának csökkentéséhez. dr. regős lászló, a ganz-márvag főorvosa hangsúlyozta, hogy a megbetegedési statisztika különösen akkor hasznos, ha egyes üzemi részek, műhelyek egészségügyi viszonyaira következtetést enged. dr. borsányi gáborné, az ózdi kohászati üzemek főorvosa az alkoholizmus ellen folytatott eredményes küzdelemről számolt be. fesszólt a vitában dr. kovács jeno, a szot egészségügyi osztályának vezetője is. a vasmű dolgozóinak igen kedvező megbetegedési százalékában

az értekezlet végül foglalkozott az üzemi-körzeti orvosok és a táppénzbevételre jogosult üzemegészségügyi szolgálat munkájával. /mti/

15.45/Lm

- 28 -

bb 52. felavatták szőnyben a barátság nemzetközi kóla-
jvezeték hazai szakaszát

vid/te/sl/m/ki

1962. október 13.

jelentős eseményre került sor szombaton szőnyben: felavatták a barátság nemzetközi kóla-
jvezeték magyarországi szakaszát. az avató ünnepségen, amely nemcsak népgazdaságunk fejlődésének jelentős állomását, hanem a kölcsönös gazdasági segítség tanácsába tömörült szocialista országok alkotó együttműködésének újabb sikerét is jelezte, részt vett focok jeno, az mszmp politikai bizottság tagja, a kormány elnökhelyettese, czottner sándor nehézipari miniszter, kollok péter, az mszmp komárom megyei bizottságának titkára. ott voltak a kölcsönös gazdasági segítség tanácsába tömörült szocialista országok magyarországi nagykövetségeinek képviselői: p.m. popov, a szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, henryk grochowski, a lengyel népköztársaság nagykövete, frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság nagykövete, wilhelm meissner, a német demokratikus köztársaság nagykövete, m. rosianu a román népköztársaság nagykövete, jancso georgiev, a bolgár népköztársaság nagykövete. megjelent az ünnepségen ny.p. tabacopol, a kgsi titkár helyettese.

bese vilmos, az országos kóla-
j- és gázipari tröszt vezérigazgatójának megnyitó szavai után focok jeno mondott ünnepi beszédet.

tolmácsolta a párt és a kormány üdvözlését az építésben részt vett összes dolgozóknak, a tervezőknek, az építőknek, a fizikai és szellemi munkásoknak, magyaroknak és más nemzetiségűeknek. köszönetet mondott a kóla-
jvezeték szovjet generáltervezőinek és építőinek, akiknek lelkes munkája, műszaki segítése, szocialista munkaversenye lendületet adott a vonalat építő csehszlovák és magyar dolgozóknak, megköszönte a csehszlovák dolgozók jó munkáját, amellyel hozzájárultak ahhoz, hogy az országhatáron mielőbb összeköthették a vezetékét. üdvözölte a magyar kóla-
j- és gázipari dolgozókat, akik most ünneplik iparáguk 25 éves jubileumát. /folyt. köv./

16.40/a

- 29 -

bb 52. /felavatták ... 1. folyt./ m

fock jendő ezután arról szólt, hogy a barátság nemzetközi kő-olajvezeték magyarországi szakaszának felavatása is arról tanuskodik, hogy a kölcsönös gazdasági segítség tanácsába tömörült szocialista országok már eljutottak odáig, hogy az eddigieknél is hatékonyabban használhassák ki a szocialista nemzetközi munkamegosztásban rejlő lehetőségeket. Létrejöttek és megértek a feltételek - mondotta - a gazdasági, a tudományos és műszaki együttműködés és kölcsönös segítségnyújtás magasabb színvonalra emelésére, az együttműködés különböző formáinak a fejlesztésére és újabbak, az eddiginél hatékonyabbak bevezetésére.

- ez a vezeték nem véletlenül nyerte el a barátság elnevezést. e mű kifejezi, jelképezi a szocialista országok népeinek testvéri barátságát, közös célok megvalósítására irányuló lelkes szellemi, fizikai munkáját, minden nehézséget legyőzni tudó együttműködését.

- alig néhány éve, hogy a kőst elhatározta a kőolajvezeték építését és a vezeték csehszlovákiai szakaszát már ez év februárjában felavatták. mintegy hónapja üzemben van már a csehszlovákiai tucatól leágazó magyar szakasz. a tervek szerint 1964-ben már a német demokratikus köztársaságba és Lengyelországba is áramlani fog a kőolaj. több ezer kilométeren át, hegyeken, völgyeken, folyókon és patakokon húzódik keresztül ez a vezeték, amely a maga nemében az egész világon páratlan műszaki létesítmény.

ezután arról beszélt, hogy a barátság kőolajvezeték, amelyen át most évi másfél, az ötéves terv végére csaknem kétmillió tonna kőolaj jut hozzánk, különös jelentőségű egész népgazdaságunk számára. energiahordozókban közismerten szegény országunk energiatáplálása kiszélesül, s ez hozzásegít ahhoz, hogy előbbrehaladjunk népgazdaságunk strukturájának átalakításában. a gazdaságosságunk megfelelően javíthatjuk az olaj részesedését a fűtőanyagokban, meggyorsíthatjuk fejlődésünk egyik kulcskérdésének, a vegyipar-
nak a korszerűsítését, bővítését.

- hasonlóképpen nagy segítséget nyújt számunkra a másik, a béke-
vezeték. a néhány hónapja kiépített vezetékkel, amely része az európai szocialista országok energiarendszere egységbe foglalásának, s amely a nyugat-ukrajnai villamosenergiarendszerrel köti össze energiarendszerünket, ebben az évben 200 millió kilowattóra villamosenergia érkezik hazánkba. /folyt.köv./

16.47/a
17.25

- 30 -

MUC

bb 52. /felavatták ... 2. folyt./ m

a fokozódó együttműködéssel ez 1965-ben már egymilliárd kilowattóra emelkedik. ilyen mennyiségű villamosenergia előállításához hazánkban körülbelül másfélmillió tonna szénre volna szükség. a béke-távvezeték lehetővé teszi, hogy erőforrásainkat ne a szénbányászat, hanem a népgazdaság más, nagyobb hatékonyságot biztosító ágazatainak a fejlesztésére fordítsuk. hozzájárul, hogy fokozottabb ütemben fejlesszük a magyar ipar energiaigényes ágait, köztük az alumíniumipart, s így a baráti országok alumíniumszükségletének a kielégítésében segítséget nyújtunk.

ezután szembeállította a kőst-be tömörült szocialista országok gazdasági együttműködését az európai közös piaccal. az európai közös piacon egyesült országok - mondotta -, ha ideiglenesen jelentkeznek is sikerek gazdaságukban, tartós sikerrel nem számolhatnak. a szocialista világgazdaság pedig az együttműködés még jobb kihasználásával gyors ütemben fejlődik. mi nem háboruban, hanem a békés építő munkában kívánjuk erőnket a kapitalizmussal összemérni.

- hazánk belpolitikai sikerei alapján növekszik szerepünk és súlyunk a nemzetközi politikai életben. az ensz-ben az ugynevezett „magyar kérdés”, -sel kapcsolatos szavazási arányok is jól mutatják, hogy magyarország helyzete egyre jobban szilárdul. nem nekünk ártanak az egyesült államok uralkodó körei a nemlétező „magyar kérdés”, napirendre erőszakolásával, hanem önmaguknak. ma már ugyszólván mindeki világosan látja - s jól tenné az usa imperialista köre is, ha végre észrevenné -, hogy nem az ugynevezett „magyar kérdést”, kell a nemzetközi fórumokon erőtleníteni. a népeket más kérdések foglalkoztatják, elsősorban a béke megőrzése, a második világháború maradványainak teljes felszámolása, az általános és teljes leszerelés.

- a mi külpolitikánk a nemzetközi politika alapvető kérdéseiben teljesen egyértelmű, világos és határozott. megfelelően a magyar nép alapvető érdekeinek, minden rendelkezésünkre álló erővel következetesen küzdünk a békéért. a szocialista világ népeivel együtt fáradhatatlanul törekszünk elhárítani egy újabb, a népek számára katasztrófális háborút. /folyt.köv./

16.55/a
17.25

- 31 -

MUC

bb 52. /felavattak ... 3. folyt./ m

- nem kétséges, győzni fogunk, mert bár eddig is sok szép győzelmet értünk el, a nép alkotóereje a szocializmust építő országokban igazán csak most van kibontakozóban.

beszéde befejező részében az mszmp közeledő 8. kongresszusáról szólt. központi bizottságunk közzétette a kongresszusi irányelveket - mondotta -, amelyekben értékeli az elmúlt időben végzett munkánkat és programot, utamutatást ad a jövőre. a kommunisták és a pártonkívüliek, bátran mondhatjuk, hogy az egész lakosság, nagy érdeklődéssel tanulmányozza, vitatja az irányelveket. ez is mutatja, hogy a párt ügye, a nép ügye, a párt és a nép kapcsolata az utóbbi évek során szorosabbá, őszintébbé, bensőségebbé vált. a kongresszusi irányelvek nyilvánosságra hozatala újabb alkalmat adott arra, hogy fejlesszük társadalmi életünk demokratizmusát, ismét kikérjük a nép véleményét. a párt és a nép közötti beszélgetések eredményeként - meggyőződésünk szerint - még szorosabbá válik az egység. még nagyobb lesz a dolgozók bizalma a párt és a kormány iránt és a nép által választott vezetők még jobban figyelembe veszik a nép véleményét, ez a kölcsönös bizalom a jó munka elengedhetetlen feltétele.

- a kongresszusi irányelvek számot adnak hazánk, társadalmi és gazdasági életünk szocialista fejlődéséről. ma már nagy bizton-sággal megállapíthatjuk, hogy az 1962. évi tervben kitűzött legfőbb feladatokat teljesíteni fogjuk. ez az eredmény dicséri dolgozó népünk, mind a munkások és a parasztok, mind az értelmiségiek szorgalmas, lelkes munkáját. ám az év végéig még nem kevés feladatot kell megoldani. emellett, hogy a továbbiakban biztosítanunk kell a terv szerinti termelést, fel kell készülnünk a következő év feladataira is. ez elsősorban a vezetők részére jelent fokozott és igen felelősségteljes munkát. kellő időben intézkedéseket kell tennünk arra, hogy a termelés a következő évben zökkenőmentesen folytatódjék, illetve növekedjék. gondoskodni kell a termelés bővítésének feltételeiről, a beruházások műszaki, gazdasági előkészítéséről. arra kell törekednünk, hogy a vállalatok minél előbb megismerjék az 1963. év konkrét feladatait és az ezek megoldásához rendelkezésükre bocsátható eszközöket.
/folyt. köv./

17,00 /m

17.00

- 32 -

MC

bb 52. /felavatták ... 4. folyt./ m

a dolgozókkal mielőbb, részletekbe menően meg kell beszélni a tennivalókat, ki kell kérni véleményüket, hogy tapasztalataikat hasznosítva indulhasson meg a munka az 1963. évi terv teljesítéséért.

- az 1963. évi terv - ötéves tervünkkel összhangban - a termés növekedésének ütemét tekintve előre láthatóan, általában nem tűz ki az idei évnél nagyobb feladatokat. azonban a munka, amelyet el kell végeznünk, bonyolultabb, nehezebb lesz. ezt is képesek leszünk megoldani, mert az elmúlt évben számottevően gyarapodtak erőforrásaink. több géppel, anyaggal, nagyobb tudással, termelési tapasztalattal rendelkezünk, javultak vezetési, tervezési módszereink. növekedett dolgozóink szocialista öntudata, munkalendülete. mindezek biztosítják, hogy megoldjuk hazánk, népgazdaságunk szocialista fejlesztésében reánk hárult feladatokat - fejezte be beszédét fock jend,

felszólalt az ünnepségen ny. p. tabacopol, a kgst titkár helyettese. tolmácsolta a kgst állandó gazdasági bizottságának jókívánságait. hangsúlyozta, hogy a barátság kőolajvezetékek az együttműködés jó példáját nyújtja azoknak a kimeríthetetlen lehetőségeknek, amelyek a baráti együttműködésben dolgozó országok szövetségében rejlenek.

ezután czottner sándor nehézipári miniszter, a barátság kőolajvezetékek és a vele együtt most felavatott új szőnyi, illetve almásfüzitői kőolajipari üzemek építésében kitűnt dolgozóknak kormánykitüntetését adott át. nyolcan szocialista munkáért érdemérmét, tizenhatan munka érdemérmét kaptak.

az ünnepség résztvevői ezután megtekintették az üzem új létesítményeit. /mti/

--

bb.54. külföldi békeharcosok látogatása az országos béketanácsnál

k/di/a sr

1962. október 13.

felix iversen, egyetemi tanár, a finn béketanács alelnöke és felelőse, valamint holland roberts, amerikai szociológus, a béke-világtanács Irodájának tagja, akik a magyar békemozgalom vezetőinek meghívására érkeztek hazánkba, szombaton látogatást tettek az országos béketanácsnál. a tiszteletükre rendezett fogadáson ott volt harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, dezséry lászló, az országos béketanács főtitkára, és sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára, valamint a béketanács több vezető munkatársa. a vendégek és vendéglátók szívélyes eszmecserét folytatták a békemozgalom időszerű feladatairól.

x x x

/folyt. köv./
17.05/a

- 33 -

MC

bb.54./ külföldi..... folyt. /a

szombaton látogatást tett az országos béketanácsnál jusuf dadoo, neves délafrikai békeharcos, aki a magyar békemozgalom vendégeként tartózkodik hazánkban. a tiszteletére rendezett fogadáson ott volt sik endre nyugalmazott külügyminiszter, az országos béketanács tagja. részt vett dezséry lászló, az országos béketanács főtitkára és sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára.
/mti/

--

bb 53. szatmári nagy imre vezetésével népfront-delegáció utazott az ndk-ba

k di/hné/m/sr

1962. október 13.

a demokratikus németország nemzeti frontjának meghívására szatmári nagy imrének, a hazafias népfront országos tanácsa titkárának vezetésével szombaton népfrontküldöttség utazott a német demokratikus köztársaságba, hogy a testvérmozgalom munkáját tanulmányozza. a delegációt nánási lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, valamint a hazafias népfront és a külügyminisztérium több vezető munkatársa bucsuztatta. ott volt gerhard reinert, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének másodtitkára./mti/

...

bb.55. vasi festőművész kiállítása nyílt meg szombathelyen

vid/fm/a sr

1962. október 13.

szombathelyen a képcsarnok helyiségében szombaton délután megnyílt mészáros józsef vasi festőművész munkáinak kiállítása. a tárlaton a művész 25 képét láthatja a közönség./mti/

--

17.37/a 17.50

- 34 -

18.10 ✓

me

bb 56. magyar-kubai barátsági est dombrádon

vid/fm/n/m/sr

1962. október 13.

a hazafias népfront szabolcs-szatmár megyei és dombrádi községi bizottsága szombaton magyar-kubai barátsági estet rendezett dombrádon. a barátsági esten résztvett quintin pino machado kubai nagykövet is, aki nyíregyházán átutazóban a hazafias népfront megyei képviselőkkel megtekintette a város nevezetességeit.

délután látogatást tett a dombrádi kossuth, szőke tiszta és vörös csillag termelőszövetkezetekben, s szívélyesen elbeszélgetett a közös gazdaságok vezetőivel és tagjaival.

este a művelődési otthonban nagygyűlésen találkozott a község dolgozóival és tájékoztatta őket a kubai nép életéről, munkájáról, harcáról, majd válaszolt a hozzá intézett kérdésekre.

a gyűlést kulturműsor követte./mti/

...

bb 57. orvosnap szolnokon

vid/fm/n/m/sr

1962. október 13.

a megyei tanács végrehajtó bizottságának egészségügyi osztálya szombaton több mint négyszáz orvos részvételével orvosnapot rendezett szolnokon.

a tanácskozáson megjelent és felszólalt dr. doleschall frigyos egészségügyi miniszter is. az orvosnap programjának első részében dr. tóth lajos megyei főorvos tartott előadást „törekvéseink a szolnok megyei körzeti orvosi munka megjavítására”, címmel. előadásában hangsúlyozta, hogy 1961-ben és 1962-ben 9 új körzeti orvosi rendelőt állítottak a dolgozók segítségére a megyében. ma már százkilenc körzeti orvos, 78 modern, korszerű műszerrel felszerelt rendelőben végzi gyógyító munkáját. az orvosok munkájának megkönnyítésére százhuszonhat körzeti ápolónői állást töltöttek be. a következő hónapokban fokozatosan fejlesztik a rendelők felszerelését, a falusi gyógyító munka feltételeit. az utóbbi időben nyolc újabb körzeti rendelőt szereltek fel mikroszkóppal.

az orvosnapon több szekcióban hatvan előadás hangzott el a gyógyító munkáról./mti/

...

17.50 /m 18.10

- 35 -

18.10 ✓

me

bb.58. abduallah al szalal, jemen miniszterelnökének köszönő távirata a divsz-hez

1/lv/a cz

1962. október 13.

abduallah al szalal jemeni miniszterelnök táviratot intézett a demokratikus ifjúsági világszövetséghez. köszönjük - írja táviratában - szolidaritásukat és reméljük: a reakciós uralom eltörlése után megnyílnak a lehetőségek a jemeni ifjúság előtt, hogy együttműködjenek önökkel a haladásért, a népi mozgalmak támogatásában. /mti/

bb.59. végetértta magyar néprajzi társaság vándorgyűlése nyiregyházán

vid/fm/a cz

1962. október 13.

szombaton befejezte munkáját a magyar néprajzi társaság három-napos vándorgyűlése nyiregyházán.

az önkéntes néprajzgyűjtők ankétján a vitaindító előadást morvay péter muzeológus mondta el: a néprajzi gyűjtőmozgalom helyzete, időszerű feladatai és perspektívái címmel. ezt követően végh józsef kandidátus, tudományos kutató tartott előadást a nyelvjáráskutatási feladatokról a néprajzi gyűjtőmozgalomban, majd dömötör sándor, a népművelési intézet főelőadója ismertette a honismereti szakkörök és néprajzi gyűjtőmunkák feladatait.

a gyűlésen résztvevő budapesti eötvös loránd tudományegyetem és a debreceni kossuth lajos tudományegyetem néprajzszakos hallgatói autóbuszsal kirándultak a nyiregyházi tanyavilág tanulmányozására. a gyűlés résztvevőinek egy csoportja pedig délután nyiregyházra látogatott el, ahol megtekintette a muzeumot és a község műemlékeit.

a vándorgyűlés idén eredményes munkát végzett. a három nap alatt tizenhárom tudományos előadás és sok értékes hozzászólás hangzott el. a színvonalas előadások, felszólalások jól foglalkoztak a néprajzi gyűjtő munka eredményeivel, problémáival és segítséget adtak a további feladatokhoz. /mti/

18.00/a

18.11

- 36 -

18.20

bb.60. oláh gábor emlékünnepe debrecenben

vid/fm/a cz

1962. október 13.

husz esztendővel ezelőtt hunyt el a kiváló debreceni író, oláh gábor. emlékeztére szombaton délután debrecenben emlékünnepe rendezték, a déri muzeumban pedig kiállítást nyitottak az író műveiből. az emlékünnepegen tarr ferenc, a debreceni csokonai színház igazgatója oláh gábor a drámairó címmel tartott méltató előadást.

ezt követően felolvasó színház keretében ösbemutatóként mutatták be a debreceni színház művészei az író, a függetlenség bajnoka, című satirikus vígjátékát. /mti/

bb.61. a rendőrség felhívása

k/a cz

1962. október 13.

saját érdekében jelentkeztek a budapesti rendőrfőkapitányság fiatalok és gyermekvédelmi osztályán / bpest.5. szabadság tér 3. fszt.12.szám alatt, vagy 127-782-es telefonszámon / az a károsult, akitől ez év szeptemberében a budapest 7.kerület dohány utcában vagy környékén örízetlenül hagyott 44 165 számú kerékpárját ismeretlen tettes ellopta. a kerékpár a tulajdonjog igazolása után átvehető. /mti/

bb 64. felvétel a színház- és filmművészeti főiskolára

k v/gk/m/sr

1962. október 13.

a színház- és filmművészeti főiskola igazgatósága a színészi szakra felvételt hirdet az 1963-64-es tanévre. a főiskolára kizárólag érettségizett vagy az 1962-63-as tanévben érettségiző 18-22 éves fiatalok jelentkezhetnek. jelentkezni írásban lehet, s mellékelni kell a saját és a szülők adatait tartalmazó életrajzot, a régebben érettségizetteknek az érettségi bizonyítványt, továbbá az iskolabizottság vagy a munkahely ajánlását. a felvételi kérelmet a színház- és filmművészeti főiskola címére - budapest, 8., vas utca 2/c. - kell beküldeni. /mti/

18.50/a

18.20

- 37 -

bb.58. abduallah al szalal, jemen miniszterelnökének köszönő távirata a divsz-hez

i/lv/a cz

1962. október 13.

abduallah al szalal jemeni miniszterelnök táviratot intézett a demokratikus ifjúsági világszövetséghez. köszönjük - írja táviratában - szolidaritásukat és reméljük: a reakciós uralom eltörlése után megnyílnak a lehetőségek a jemeni ifjúság előtt, hogy együttműködjenek önökkel a haladásért, a népi mozgalmak támogatásában. /mti/

bb.59. végetért a magyar néprajzi társaság vándorgyűlése nyiregyházán

vid/fm/a cz

1962. október 13.

szombaton befejezte munkáját a magyar néprajzi társaság három-napos vándorgyűlése nyiregyházán.

az önkéntes néprajzgyűjtők ankétján a vitaindító előadást morvay péter muzeológus mondta el: a néprajzi gyűjtőmozgalom helyzete, időszerű feladatai és perspektívái címmel. ezt követően végrehajtó józsef kandidátus, tudományos kutató tartott előadást a nyelvjáráskutatási feladatokról a néprajzi gyűjtőmozgalomban, majd dörmötör sándor, a népművelési intézet főelőadója ismertette a honismereti szakkörök és néprajzi gyűjtőmunkák feladatait.

a gyűlésen résztvevő budapesti ötvös loránd tudományegyetem és a debreceni kossuth lajos tudományegyetem néprajzszakos hallgatói autóbusszal kirándultak a nyiregyházi tanya-világ tanulmányozására. a gyűlés résztvevőinek egy csoportja pedig délután nyiregyházra látogatott el, ahol megtekintette a muzeumot és a község műemlékeit.

a vándorgyűlés idén eredményes munkát végzett. a három nap alatt tizenhárom tudományos előadás és sok értékes hozzászólás hangzott el. a színvonalas előadások, felszólalások jól foglalkoztak a néprajzi gyűjtő munka eredményeivel, problémáival és segítséget adtak a további feladatokhoz. /mti/

18.00/a

18.11

- 36 -

18.20

bb.60. oláh gábor emlékünnepe debrecenben

vid/fm/a cz

1962. október 13.

husz esztendővel ezelőtt hunyt el a kiváló debreceni író, oláh gábor. emlékeztére szombaton délután debrecenben emlékünnepe rendeztek, a déri muzeumban pedig kiállítást nyitottak az író műveiből. az emlékünnepegen tarr ferenc, a debreceni csokonai színház igazgatója oláh gábor a drámaíró címmel tartott méltató előadást.

ezt követően felolvasó színház keretében ösbemutatóként mutatták be a debreceni színház művészei az író „a függetlenség bajnoka”, című szatirikus vígjátékát. /mti/

bb.61. a rendőrség felhívása

k/a cz

1962. október 13.

saját érdekében jelentkeztek a budapesti rendőrfőkapitányság fiatalok és gyermekvédelmi osztályán / bpest.5. szabadság tér 3. fszt.12.szám alatt, vagy 127-782-es telefonszámon / az a károsult, akitől ez év szeptemberében a budapest 7.kerület donány utcában vagy környékén örízetlenül hagyott 44 165 számú kerékpárját ismeretlen tettes ellopta. a kerékpár a tulajdonjog igazolása után átvehető. /mti/

bb 64. felvétel a színház- és filmművészeti főiskolára

k v/gk/m/sr

1962. október 13.

a színház- és filmművészeti főiskola igazgatósága a színház- és filmművészeti felvételt hirdeti az 1963-64-es tanévre. a főiskolára kizárólag érettségizett vagy az 1962-63-as tanévben érettségiző 18-22 éves fiatalok jelentkezhetnek. jelentkezni írásban lehet, s mellékelni kell a saját és a szülők adatait tartalmazó életrajzot, a régebben érettségizetteknek az érettségi bizonyítványt, továbbá az iskolabizottság vagy a munkahely ajánlását. a felvételi kérelmet a színház- és filmművészeti főiskola címére - budapest, 8., vas utca 2/c. - kell beküldeni. /mti/

18.50/a

18.20

- 37 -

MO

bb 62. fegyelmezetlen gyalogosok, figyelmetlen gépjárművezetők

k hé/m/sr

1962. október 13.

a 16. kerület szabadság utja és a jókai mór utca torkolatában turacsányi imre budapesti lakos kerékpárjával felborult, a szerencsétlen férfi, aki szivtrombózisban szenvedett a helyszínen meghalt.

a 14. kerület kerepesi ut és a hungária körut kereszteződésében pilitecz mihály a ga 13-71 rendszámú távolsági autóbusz vezetője, nem adott elsőbbséget és elütötte szőke istván budapesti lakost, akit a mentők könnyű sérüléssel kórházba szállítottak.

az 5. kerületben varga ~~szabó~~ ^{margit} 9 éves iskolai tanulót elütötte az fa 29-05 rendszámú tehergépkocsi. varga margitot a mentők a helyszínen első segélyben részesítették, könnyű sérülést szenvedett.

a 7. kerület, izabella utca 75. számú ház előtt lindner sándorné 71 éves nyugdíjast, aki szabálytalanul ment át az uttesten, elütötte a ja 07-55 rendszámú személygépkocsi. lindner sándorné súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett: a péterfy sándor utca kórházba szállították./mti/

...-

bb 63. ünnepélyes tsz-akadémia nyitás tótszentmártonban

vid/hné/m/cz

1962. október 13.

a zala megyei tótszentmártoni felszabadulás termelőszövetkezet elnöke, rezsek istván és dr. nagy lászló, a tit főtitkára egy hónappal ezelőtt szocialista szerződést írtak alá, amely szerint a tit segíti a felszabadulás tsz tagságát, általános és szakmai műveltségük fejlesztésében. a délszláv nemzetiségi termelőszövetkezet tagságával kötött megállapodás egyik pontja leszögezi, hogy a tit segítséget nyújt tsz-akadémia megszervezésében, a tananyag összeállításában, tudományos és szakmai kisfilmeket, szakkönyveket bocsát a szövetkezet rendelkezésére./folyt. köv./

19.05/a

19.38

- 38 -

MO

bb 63. /ünnepélyes ... 1. folyt./ m

a tudományos ismeretterjesztő társulat minden tekintetben eléget tett vállalásának, agrármérnököt küldött, aki több, mint két hónapot töltött a községben és különösen az elmúlt hetekben sok szakmai tanáccsal segítette a tótszentmártoniakat. azóta több műszaki szakember is járt a termelőszövetkezetben, létrehozták a helyi tit-csoportot is, szombaton este pedig dr. nagy lászló, a tit főtitkára ünnepélyes keretek között megnyitotta a tsz-akadémiát. az akadémián a termelőszövetkezet 52 tagja vesz részt és 20 előadást tartanak a téli hónapokban. az előadások témáját a tit munkatársai a tsz vezetőivel közösen a helyi viszonyok alapján állították össze. főcél a szakszerű állattenyésztés és az okszerű takarmánytermesztés megismertetése a tsz-tagsággal.

ezekben a napokban 470 termelőszövetkezeti akadémia indul országsszerte.

a tótszentmártoni tsz-tagok az akadémia ünnepélyes megnyitójára meghívták kádár jános elvtársat, az mszmp központi bizottsága első titkárát, a kormány elnökét, aki azonban elfoglaltsága miatt nem tudott megjelenni. személyes üzenetét dr. nagy lászló, a tit főtitkára tolmácsolta a tótszentmártoni és egyben az ország valamennyi tsz-akadémiája hallgatójának. „meleg szeretettel üdvözlöm a tótszentmártoni tsz akadémiát és az országsszerte induló termelőszövetkezeti akadémiák hallgatóit, előadóit, a tsz-akadémiák a dolgozó parasztság szakmai, általános műveltségi és világnézeti nevelésének igen alkalmas formái. - hangzik többek között kádár jános elvtárs üzenete./mti/

...-

bb.65. időjárásjelentés

hné/a cz

1962. október 13.

a meteorológiai intézet jelenti október 13-án, szombaton este 19 órakor:

délnyugatról felhősödés

várható időjárás vasárnap estig:

a dunántulon felhősebb idő, reggeli és délelőtti ködök, a délnyugati megyékben kisebb esők, az ország többi részén még néhány-órás napsütés. mérsékelt délkeleti szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: a dunántulon 12-16, az ország többi részén 17-20 fok között.
/mti/

...-

19:30/a

19.38

- 39 -

MO

bb.66. fogadás a román nagykövetségen

t/fe/a cz

1962. október 13.

mihail rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete szombaton fogadást adott a budapesti zenei hetek alkalmával hazánkban vendégszereplő bukaresti george enescu filharmonikus zenekar vezetői és tagjai tiszteletére. a fogadáson megjelent dr. hadnagy lászló művelődésügyi miniszter-helyettes, dr. bognár józsef, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, kulturális és zenei életünk számos ismert képviselője. a fogadás szívélyes, baráti hangulatban zajlott le. /mt1/

..-

bb 67. a bukaresti george enescu filharmonikus zenekar második nagysikerű hangversenye a zeneakadémián

t fe/hné/m/cz

1962. október 13.

a bukaresti george enescu filharmonikus zenekar, amely a budapesti zenei hetek alkalmával vendégszerepel hazánkban, szombaton este a zeneakadémián adta második nagysikerű hangversenyét mircea basarab karmester vezényletével. a közönség sorában megjelent a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium, és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, kulturális életünk számos ismert képviselője. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja köztük mihail rosianu román nagykövet.

a zenekar a hangverseny első műsorszámaként maros rudolf magyar zeneszerző művét, a rîcercare-t játszotta, majd enescu 1. szimfóniáját tolmácsolta.

a szünet után brahms 4. szimfóniája hangzott el. a közönség hosszantartó tapssal köszöntötte a hangverseny befejeztével a vendégművészeket. /mt1/

..-

- v é g e -

20.55/a

- 40 -

mti hivatalos közlemények

1962. október 13.

bb. 38. az elnöki tanács ülése

cz/e

1962. október 13.

a tájékoztatási hivatal közli:

az elnöki tanács szombaton délelőtti ülést tartott. megtárgyalta és elfogadta a társadalmi bíróságokról szóló törvényerejű rendeletet. ezután közügyi határokat érintő terület-átcsatolásokat hagyott jóvá, végül egyéb ügyeket tárgyal.

x x x

a társadalmi bíróságokról szóló új törvényerejű rendelet - felhasználva a már több mint 6 éve működő társadalmi bíróságok kedvező tapasztalatait - továbbfejleszti a társadalmi bíróságot. ezt lehetővé teszi a dolgozók szocialistatudatának és erkölcsi felfogásának fejlődése, a társadalmi bíróságok munkája iránt megmutatkozó növekvő érdeklődés és aktivitás, valamint az a kedvező hatás, amelyet e bíróságok tárgyalásai és határozatai gyakorolnak az eljárás alá vont személyre és a vállalat többi dolgozójára.

az új jogszabály - amely 1963. január 1-én lép hatályba - jelentős lépés állami életünk és társadalmi rendszerünk demokratizmusának további szélesítése terén. a társadalmi bíróságok a dolgozók választott szervei. feladatunk, hogy a munka öntudatos, fegyelmezett végzésére, a társadalmi tulajdon védelmére neveljék a dolgozókat s elősegítsék a dolgozók emberi méltóságának, továbbá tulajdonának és jogainak kölcsönös tiszteletbentartását. ezzel a társadalmi bíróságok - a dolgozók véleményét közvetlenül kifejezésre juttatva - hozzá fognak járulni a szocialista erkölcs további megerősítéséhez.

minden olyan állami vállalatnál, és gazdálkodó szervnél, ahol a dolgozók száma a százat meghaladja, társadalmi bíróságot szerveznek, sőt ilyen bíróságokat más állami szerveknél, intézményeknél és egyes szervezeteknél is lehet választani. a társadalmi bíróság elnökét, elnökhelyetteseit és tagjait a vállalat dolgozói két évre választják a közönség bizalmát élvező, példamutató magatartású társaik közül.

/folyt. köv./

13.20/ szb

-1-

14.15

e

bb. 66. fogadás a román nagykövetségen

v/te/a cz

1962. október 13.

mihaíl rosiánu, a román népköztársaság budapesti nagykövete szombaton fogadást adott a budapesti zenei hetek alkalmával hazánkban vendégszereplő bukaresti george enescu filharmonikus zenekar vezetői és tagjai tiszteletére. a fogadáson megjelent dr. hadnagy lászló művelődésügyi miniszter-helyettes, dr. bognár józsef, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, kulturális és zenei életünk számos ismert képviselője. a fogadás szívélyes, baráti hangulatban zajlott le. /mt1/

--

bb 67. a bukaresti george enescu filharmonikus zenekar második nagysikerű hangversenye a zeneakadémián

t fe/hné/m/cz

1962. október 13.

a bukaresti george enescu filharmonikus zenekar, amely a budapesti zenei hetek alkalmával vendégszerepel hazánkban, szombaton este a zeneakadémián adta második nagysikerű hangversenyét mircea basarab karmester vezényletével. a közönség sorában megjelent a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium, és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, kulturális életünk számos ismert képviselője. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja között mihaíl rosiánu román nagykövet.

a zenekar a hangverseny első műsorszámaként maros rudolf magyar zeneszerző művét, a rícercare-t játszotta, majd enescu 1. szimfóniáját tolmácsolta.

a szünet után brahms 4. szimfóniája hangzott el. a közönség hosszantartó tapsal köszöntötte a hangverseny befejeztével a vendégművészeket. /mt1/

--

- v é g e -

20.55/a

- 40 -

mti hivatalos közlemények

1962. október 13.

bb. 38. az elnöki tanács ülése

cz/e

1962. október 13.

a tájékoztatási hivatal közli:

az elnöki tanács szombaton délelőtti ülést tartott. megtárgyalta és elfogadta a társadalmi bíróságokról szóló törvényerejű rendeletet. ezután községi határokat érintő terület-átcsatolásokat hagyott jóvá, végül egyéb ügyeket tárgyalta.

x x x

a társadalmi bíróságokról szóló új törvényerejű rendelet - felhasználva a már több mint 6 éve működő társadalmi bíróságok kedvező tapasztalatait - továbbfejleszti a társadalmi bíráskodást. ezt lehetővé teszi a dolgozók szocialistatudatának és erkölcsi felfogásának fejlődése, a társadalmi bíróságok munkája iránt megmutatkozó növekvő érdeklődés és aktivitás, valamint az a kedvező hatás, amelyet e bíróságok tárgyalásai és határozatai gyakorolnak az eljárás alá vont személyre és a vállalat többi dolgozójára.

az új jogszabály - amely 1963. január 1-én lép hatályba - jelentős lépés állami életünk és társadalmi rendszerünk demokratizmusának további szélesítése terén. a társadalmi bíróságok a dolgozók választott szervei feladatunk, hogy a munka öntudatos, fegyelmezett végzésére, a társadalmi tulajdon védelmére neveljék a dolgozókat s elősegítsék a dolgozók emberi méltóságának, továbbá tulajdonának és jogainak kölcsönös tiszteletbentartását. ezzel a társadalmi bíróságok - a dolgozók véleményét közvetlenül kifejezésre juttatva - hozzá fognak járulni a szocialista erkölcs további megerősítéséhez.

minden olyan állami vállalatnál, és gazdálkodó szervnél, ahol a dolgozók száma a százat meghaladja, társadalmi bíróságot szerveznek, sőt ilyen bíróságokat más állami szerveknél, intézményeknél és egyes szervezeteknél is lehet választani. a társadalmi bíróság elnökét, elnökhelyetteseit és tagjait a vállalat dolgozói két évre választják a közönség bizalmát élvező, példamutató magatartású társaik közül.

/folyt. köv./

13.20/ szb

-1-

14.15

b

bb. 38. /az elnöki tanács...1.folyt./e

a társadalmi bíróságok jelentősége megnövekszik, mert az eléjük tartozó ügyek és az általuk hozható intézkedések köre kibővül. elsősorban azokban az ügyekben döntenek, amelyek társadalmi elbírálása különösen alkalmas a felelősségre vont személy és a többi dolgozó nevelésére, a munkafegyelem és a szocialista együttélési szabályok megsértése, a munkahelyen elkövetett tulajdon elleni és más szabálysértések esetén kívül a társadalmi bíróság az eddiginél szélesebb körben járhat el az olyan kisebb jelentőségű büntettek miatt is, amelyeket az ügyész vagy a bíróság tesz át hozzá elbírálásra, eldönti a vállalat dolgozói között becsületsértés, rágalmazás vagy köny-

nyű testi sértés miatt felmerült vitákat és az 1.000 forintot meg nem haladó összegű anyagi természetű vitás ügyeket is.

a társadalmi bíróság tárgyalása általában nyilvános. a tárgyaláson a dolgozók kérdéseket tehetnek fel és felszólalhatnak. indokolt esetben a felelősségre vont dolgozó munkatársai közül társadalmi vádlót és társadalmi védőt lehet kijelölni. védő csak az lehet, akinek kijelölésével a felelősségre vont dolgozó is egyetért.

bővül a társadalmi bíróság intézkedéseinek jogköre is. a nevelő jellegű intézkedések /figyelmeztetés, megróvás/ mellett súlyosabb megítélést kívánó esetben javaslatot tehet a vállalat igazgatójának a felelősségre vont dolgozó elbocsátására, vagy alacsonyabb munkakörbe helyezésére. büntett vagy szabálysértés miatt a társadalmi bíróság 500 forintig terjedő pénzbírságot is kiszabhat. javasolhatja az alkoholista kényszer-elvonó kezelését, elrendelheti továbbá, hogy a családja eltartását elhanyagoló dolgozó munkabérének legfeljebb a felét a család számára utalják ki, végül - károkozás esetén - 1.000 forintig terjedő kártérítést is megállapíthat. a pénzbírság címén levont összegeket a vállalat dolgozóinak kulturális és szociális céljaira kell fordítani.

a rendelet a törvényesség érdekében lehetővé teszi, hogy a társadalmi bíróság határozatát a szakszervezeti bizottság, egyes esetekben pedig a járásbíróság felülvizsgálhassa. a társadalmi bíróság határozata ellen a szakszervezeti bizottságnak panaszt emelhet az, aki a határozatot sérelmesnek tartja.

a társadalmi bíróságok működésének irányítása a szakszervezetek országos tanácsának feladata. a szot elnöksége határozatot hozott a társadalmi bíróságok megalakításáról, szervezetéről és működéséről.
/folyt. köv./

13.30/ szb

14.45

-2-

bb. 38. /az elnöki tanács...2.folyt./e

ez a határozat a vállalat, Üzem, stb. nagysága szerint szabályozza a társadalmi bíróságok tagjainak létszámát, megválasztásuk módját. a szot elnökségének határozata nyomatékosan felhívja a figyelmet arra, hogy a társadalmi bíróság határozatának meghozatala előtt - messzemenő gondossággal mérlegelje az ügy összes körülményeit.

az új jogszabály értelmében a társadalmi bíróságok tevékenységét az ügyészség, a bíróság illetve az állami vállalatok, a társadalmi szervezetek és szövetkezetek jogtanácsosai is segítik. /mti/

13.31/ szb

14.45

-3-



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főm. u. 6-7. Telefon: 150-400, 360-500
A szerkesztését és kiadását a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1962. október 14.

bb 1. ezernégyszáz turistacsoport járt az idén dunaujvárosban - télen is nyitva tartják a központi fűtéses turistaszállást

vid/te/m/cz

1962. október 14.

dunaujvárosba az idén eddig 1.400 hazai és külföldi turista csoport látogatott el. ez a szám a város idegenforgalmának emelkedését mutatja. különösen növekedett a külföldi csoportok száma. október elején már az idei hatodik kubai csoport érkezett dunaujvárosba. az összes hazai és külföldi látogatók száma az év elejétől kezdve meghaladja a hetvenhatezret.

a városi idegenforgalmi hivatal kiadásában a közelmúltban jelent meg az új dunaujvárosi képeskönyv, amely fehér-fekete és színes képekben mutatja be a város- és a gyárépítés eredményeit, valamint dunaujváros lakóinak életét. a könyvet, valamint az ugyancsak mostanában megjelent képes leporellőt öt nyelven adták ki. ezenkívül külön térképes tájékoztatót, hétféle bőröndcímke és autómaticát is készítettek a bel- és külföldi turistáknak.

a várható őszi-téli idegenforgalomra is felkészült az idegenforgalmi hivatal. télire sok termelészövetkezeti csoportot várnak az ország különböző részeiből. éppen ezért a központi fűtéses turistaszállást télen is nyitva tartják./mti/

...-

bb 2. halásztanulók a hortobágyon

vid/j/m/ká

1962. október 14.

a több mint 8000 holdas hortobágyi halastavak vízfelülete a nyugati főcsatorna megépítése után tovább bővül, újabb szikes legelőket hasznosítanak a pusztán haltenyésztéssel. a tógazdaságok növekedésével egyidejűleg gondoskodnak halászmesterek képzéséről is. a régi hortobágyi pásztorok, gulyások, csikósok gyermekei szívesen választják a halász mesterséget, s eddig 47 fiatal szerezte meg a halászmesteri címet. ez év őszén 27 halásztanulót szerződtetett a hortobágyi halgazdaság. itt egy 500 holdas tó összes munkáit - a telepítéstől kezdve egészen a lehalászásig - a legkiválóbb szakemberek irányításával a fiatalok intézik./mti/

...-

9.45/s 10.38

- 1 -

me